

HITACHI **HI PLASMA**

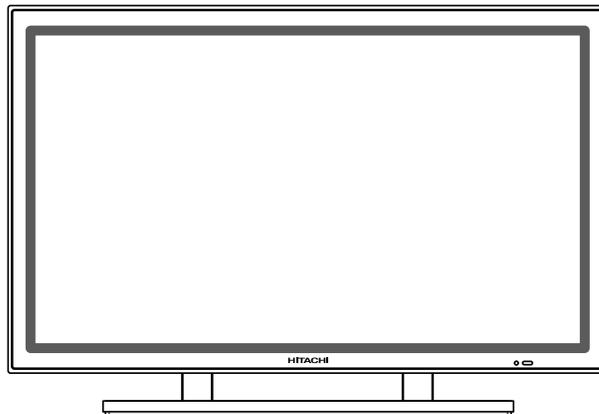
Color Plasma Display Monitor

Model

CMP4121HDU-511

USER'S MANUAL

MANUEL UTILISATEUR



The stand is an option.
Le socle est en option.

**READ THE INSTRUCTIONS INSIDE CAREFULLY.
KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**

For future reference, record the serial number of your monitor.

SERIAL NO. _____

The serial number is located on the rear of the monitor.

This monitor is ENERGY STAR® compliant when used with a computer equipped with VESA DPMS.

The ENERGY STAR® emblem does not represent EPA endorsement of any product or service.

As an ENERGY STAR® Partner, Hitachi, Ltd. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



NOTE:

The information in this manual is subject to change without notice. The manufacturer assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual.

TRADEMARK ACKNOWLEDGEMENT

VGA and XGA are registered trademarks of International Business Machines Corporation.

APPLE and Macintosh are registered trademarks of Apple Computer, Inc.

VESA is a trademark of a nonprofit organization, Video Electronics Standard Association.

All brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

HINWEIS:

Die Informationen in dieser Anleitung unterliegen Änderung ohne Vorankündigung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige Fehler in dieser Anleitung.

WARENZEICHEN-BESTÄTIGUNG

VGA und XGA sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.

APPLE und Macintosh sind eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.

VESA ist ein Warenzeichen einer gemeinnützigen Organisation, Video Electronics Standard Association.

Alle Marken- oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

REMARQUE:

Les particularités de l'écran couleur à plasma sont les suivantes.

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis. Le constructeur n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs qui peuvent éventuellement apparaître dans ce manuel.

MARQUES DÉPOSÉES

VGA et XGA sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

APPEL et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Computer Inc.

VESA est une marque déposée d'une organisation sans but lucratif, La Video Electronics Standard Association.

Toutes les marques ou noms de produit sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur dépositaire respectif.

NOTA:

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a variazione senza preavviso. Il costruttore declina ogni responsabilità per gli eventuali errori presenti nel presente manuale.

RICONOSCIMENTO DEI MARCHI

VGA e XGA sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.

APPLE e Macintosh sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

VESA è il marchio registrato di Video Electronics Standard Association (Associazione per gli standard elettronici video), una organizzazione non a scopo di lucro.

Tutti i nomi di marche o prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

NOTA:

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no será responsable de los errores que puedan aparecer en este manual.

RECONOCIMIENTO DE MARCAS

VGA y XGA son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

APPLE y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

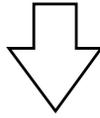
VESA es una marca comercial de una organización sin fines de lucro, Video Electronics Standard Association.

Todas las marcas y nombres de productos son marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares.

SAFETY GUIDELINES

This monitor is designed to be safe to use. However, due to high voltage of about 400 V, fire or serious injury may occur unless you use this monitor in the proper way. Please follow the instructions shown below in order to avoid injury.

ENGLISH

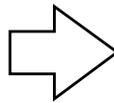


Keep the safety guideline

Do not use the monitor if it fails

If you find something unusual ,

* If smoke comes out,
* If there is a strange smell,
* If water enters the case,
* If you drop the monitor or damage the cabinet,



- (1) Turn off the monitor
- (2) Disconnect the power plug from the mains
- (3) Request repair

Warning and Caution are indicated in this guide and monitor itself.



WARNING

Fire or electric shock may cause death or serious injury unless you follow the instruction.



CAUTION

Electric shock or other accidents may cause serious injury or damage of your properties.



WARNING

Fire or electric shock may cause death or serious injury unless you follow the instruction below.

- **If something smells strange or smoke comes from the monitor:**

Turn off the monitor and disconnect the power plug from the mains immediately.

Contact service center after confirming that the smoking has stopped.

If you continue to operate the monitor with such abnormal condition, it may cause fire or you may receive an electric shock.

- **Do not drop water or a foreign substance on to the monitor.**

If you drop water or a foreign substance on to the monitor, it may cause fire or an electric shock.

If it happens turn off the monitor and disconnect the power plug from the mains and ask service center for instruction.

- **Do not put the monitor on an unstable place.**

If you put the monitor on an uneven or unstable place, it may fall down and you may be injured.

Put the monitor on a flat surface strong enough to take the weight.

SAFETY GUIDELINES(continued)

ENGLISH

- **Do not apply shock to the monitor.**
- **Do not use monitor if glass is broken or damaged.**
If there is no picture appearance, broken glass, smoking or something smells after applying shock to the monitor, turn off the monitor and disconnect the power plug from the mains immediately. Then, call the service center.
If you continue to operate the monitor with such abnormal conditions, it may cause fire or you may receive an electric shock.
- **Do not disassemble or modify the monitor.**
There is high voltage portion inside of the monitor. Disassembling or modification of the monitor may cause fire or electric shock.
- **Do not use the monitor in wet environment.**
If you use the monitor in a wet place such as bath or shower room, it may cause fire or electric shock. Using the monitor beside a window when snowing or raining or by a seaside are not recommended.
- **Do not damage or modify the power cord.**
If you put something heavy on the power cord or pull, squeeze, heat the cord, it may be damaged and it may cause fire or electric shock.
If the power cord is damaged, call service center.



WARNING

Fire or electric shock may cause death or serious injury unless you follow the instruction.

- **The enclosed power cord must be used!**
Failure to do so may cause electric shock hazard or fire hazard.
In **USA/Canada**, use a UL LISTED/CSA LABELLED or CERTIFIED power cord set meeting the following specifications :
Rating: min. 125V, 10A, Length: max. 3.0m, Type: SVT or SJT
Plug type: NEMA 5-15P figure, Parallel blade, Grounding type
In **Europe or 200V area**, a proper European standard approved power cord is to be used with this monitor.
For a rated current up to 6 A, a type not lighter than H05VV-F 3G 0.75 mm² or H05VVH2-F 3G 0.75 mm² must be used.
- **Use only the correct voltage power outlet with safety ground connection!**
100 - 120 V for USA, Canada, etc.
200 - 240 V for Europe, etc.
(This monitor will automatically adjust to the input voltage 100 - 120 / 200 - 240V.)
- **Be careful of power cord connection!**
Before inserting the plug of the power cord into a socket of the correct voltage, check that the connection portion of the power cord is clean (with no dust). Then, insert the plug of power cord into the socket firmly, otherwise it may cause electric shock or fire hazard.
- **Do not touch the power plug when lightning is close to you.**
You may receive an electric shock.

- **Do not touch the power plug with wet hands.**

You may receive an electric shock.

- **Do not obstruct a ventilation hole.**

If you obstruct a ventilation hole during the operation of the monitor or just after switching off the power, it may cause a fire or electric shock due to heating up the monitor.

- Do not put the monitor screen side up.
- Do not put the monitor on a shelf or in a cabinet without adequate ventilation of 4 inches top, sides, bottom and rear.
- Do not put the monitor on a carpet or mattress.
- Do not cover the monitor with a cloth.

**CAUTION**

Electric shock or other accidents may cause serious injury or damage to your property.

- **Disconnect the power plug from the mains when you move the monitor.**

Moving the monitor without disconnecting the power plug from the mains may damage the cord and cause a fire or electric shock. You are advised to move the monitor with two persons.

Handle with care when you move the monitor, particularly take care of glass screen.

- **When you disconnect the power plug.**

You have to grasp the power plug itself, do not pull the power cord.

If you pull the power cord, you may damage it and it may cause a fire or an electric shock.

Do not touch the power plug just after disconnecting it from the mains or you may receive electric shock.

- **Disconnect the power plug from the mains when you don't use the monitor for a long time.**

This is for your safety.

- **Do not put the monitor in atmosphere with soot, steam, high humidity, and dust.**

It may cause a fire or electric shock.

- **Do not put the monitor in high temperature atmosphere.**

Do not put the monitor in the place exposed to the direct rays of the sun for a long period of time. Heat may cause a fire, transformation, or melting of the monitor.

- **Do not put things on the monitor.**

Do not put things on the monitor or give some shock to the monitor.

The monitor may fall down or drop from a desk. And it may cause injury.

SAFETY GUIDELINES(continued)

ENGLISH



CAUTION

You may have serious injury or your property may be damaged unless you follow the instruction below.

- **Do not coil or wind the power cord.**

This may cause excessive heat resulting in a fire.

- **Caution for 200 - 240V operation only**

This equipment relies on the protective devices in the building installation for short - circuit and over - current protection. Refer to the following table for the suitable number and location of the protective devices which should be provided in the building installation.

INFORMATIVE EXAMPLES OF PROTECTIVE DEVICES IN SINGLE - PHASE EQUIPMENT OR SUB - ASSEMBLIES

	Protection against	Minimum number of fuses or circuit - breaker poles	Location
Case A: Equipment to be connected to POWER SYSTEMS with earthed neutral reliably identified, except for Case C below.	Earth faults	1	Phase conductor
	Overcurrent	1	Either of the two conductors
Case B: Equipment to be connected to any supply, including IT POWER SYSTEMS and supplies with reversible plugs, except for Case C below.	Earth faults	2	Both conductors
	Overcurrent	1	Either of the two conductors
Case C: Equipment to be connected to 3 - wire power systems with earthed neutral reliably identified.	Earth faults	2	Each phase conductor
	Overcurrent	2	Each phase conductor

Verify that the protective devices in the building installation meets the conditions in the table prior to installing the equipment.

- **Remove the power cord for complete isolation!**

For complete isolation from the mains, remove the power cord from the monitor or from the wall socket.

PRECAUTIONS

• Installation environment

Do not obstruct a ventilation hole.

Do not put the monitor on carpet or blanket, or near a curtain which has a possibility of obstructing a ventilation hole of the monitor.

Do not put the monitor in the following places.

- Hot places such as near heater, place exposed to the direct rays of the sun.
- A place where the temperature is widely changing.
- Places with soot, dust or high humidity.
- Poor air ventilation place.
- Place near fire.
- A wet place such as bathroom, or shower room.
- Place where you can trip over it.
- Always vibrating or strongly vibrating places.
- Distorted or unstable places.

• How to view the monitor.

If you use the monitor in too dark a room, your eyes may become tired.

Please use it in a reasonably bright room.

Avoid direct rays of the sun to the screen in order to prevent eye fatigue.

Your eyes will get fatigued after viewing the monitor for long period of time.

Relax your eyes by viewing away from the monitor from time to time.

Please watch the monitor in downward direction.

• Note on image retention

The plasma monitor illuminates phosphor to display images. The phosphor has a finite illumination life. After extended periods of illumination, the brightness of the phosphor would be degraded to such extent that still images would image retention that part of the screen as grayed-out images.

Tips to prevent such image retention are:

- Do not display images having sharp brightness differences or high-contrast images, such as monochrome characters and graphic patterns, for long.
- Do not leave stationary images appearing for long, but try to refresh them at appropriate intervals of time, or try to move them using screen saver function.
- Turn down the contrast and brightness controls.

• How to clean the monitor.

Before cleaning the monitor, turn off the monitor and disconnect the power plug from the mains.

When cleaning the monitor, do not spray directly the screen or cabinet with cleaner.

Use a clean, dust free, dry and soft cloth. If it is not enough, then use a cloth with non-alcoholic or non-ammonia detergent.

Do not rub the surface of the screen with ball-point-pen or screw-driver etc.

SAFETY GUIDELINES(continued)

ENGLISH

• **Prevention of an obstacle to Radio receivers**

This monitor has been designed pursuant to the FCC class B Rules (see page VII). This is to prevent a problem to Radio receivers.

- Keep the monitor away from Radio.
- Adjust Radio antennas in order for the monitor not to receive interference.
- The antenna cable of Radio should be kept away from the monitor.
- Use a coaxial cable for antenna.

You can check if this monitor influences Radio receivers by turning off all other equipment other than the monitor.

If you find a problem receiving Radio when using the monitor, check the instructions mentioned above.

• **Precautions for the monitor**

- Use the attached signal-cable when you connect the monitor with PC equipment.
Do not use other signal-cables.
- Confirm the connector is fixed tightly when the signal cable is connected.
Also confirm the screws on the connector are tightened.
- Plug the power cord of the monitor into a different socket from that for other equipment, such as Radio etc..
- Use a plug with ground terminal and make sure that it connects to the ground.

• **Precaution during transportation**

Please pay attention when you transport this monitor because it is heavy.

Furthermore, use the original carton box and its packaging materials when the monitor is transported.

Failure to transport the monitor in any carton except the original carton may result in damage to the monitor.

Save the original carton box and all packing material.

• FCC (Federal Communications Commission) STATEMENT WARNING

For model CMP4121HDU

WARNING : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Instructions to Users : This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) regulations, provided that following conditions are met.

Video inputs : The input signal amplitude must not exceed the specified level.

CAUTION : Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for
Class B Personal Computers and
Peripherals; and / or

**CPU Boards and Power Supplies used
with Class B Personal Computers:**

We: Hitachi America, Ltd. Computer Division

Located at: 2000 Sierra Point Parkway, Brisbane, CA 94005-1835, U.S.A.

Telephone: 1-800-HITACHI

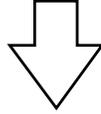
Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR § 2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The above named party is responsible for ensuring that the equipment complies with the standards of 47CFR § 15.101 to 15.109.

Trade name: Plasma Display Monitor

Model Number: CMP4121HDU

INSTRUCTIONS DE SÈCURITÈ

Ce moniteur est conçu de façon à pouvoir être utilisé en toute sécurité. Cependant, à cause de la haute tension de 400 V utilisée, un incendie ou des blessures sérieuses peuvent se produire si vous n'utilisez pas ce moniteur correctement. Suivez les instructions suivantes afin d'éviter toutes blessures.



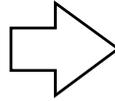
FRANÇAIS

Conservez soigneusement les instructions de sécurité

N'utilisez pas le moniteur s'il est en panne

Si vous notez une anomalie,

- * Si de la fumée s'échappe du moniteur,
- * Si vous notez que le moniteur émet une odeur inhabituelle,
- * Si de l'eau a pénétré dans le moniteur
- * Si vous avez laissé tomber le moniteur ou si le coffret est endommagé.



- (1) Mettez hors tension le moniteur
- (2) Débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- (3) Faites réparer l'appareil.

Des avertissements et des précautions figurent dans ce document et sont apposées sur le moniteur lui-même.



AVERTISSEMENT

Un incendie ou une secousse électrique peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, si les instructions suivantes ne sont pas respectées.



ATTENTION

Une secousse électrique et d'autres anomalies peuvent provoquer des blessures graves ou des dommages physiques.



AVERTISSEMENT

Un incendie ou une secousse électrique peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, si les instructions suivantes ne sont pas respectées.

- **Si le moniteur émet de la fumée ou une odeur inhabituelle:**

Mettez immédiatement le moniteur hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.

Lorsque la fumée s'est arrêtée, faites réparer le moniteur.

Si vous vous entêtez à utiliser le moniteur dans de telles conditions anormales, vous risquez de provoquer un incendie ou de ressentir une secousse électrique.

- **Ne laissez pas tomber de l'eau ni d'autres corps étrangers dans le moniteur.**

Si vous laissez tomber de l'eau ou d'autres corps étrangers dans le moniteur, un incendie peut se produire, ou vous pouvez ressentir une secousse électrique.

Dans le cas où un corps étranger a pénétré dans le moniteur, mettez immédiatement le moniteur hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur; cela fait, faites réparer le moniteur.

- **Ne posez pas le moniteur sur une surface instable.**

Si vous posez le moniteur sur une surface ondulée ou instable, il peut tomber et vous risquez d'être blessé. Posez le moniteur sur une surface plane et suffisamment solide.

- **Ne heurtez pas le moniteur.**

- **N'utilisez pas le moniteur si la vitre est cassée ou endommagée..**

Si après avoir heurté le moniteur, vous constatez que l'image ne se forme plus sur l'écran, que le verre est brisé, que le moniteur émet de la fumée ou une odeur inhabituelle, mettez immédiatement le moniteur hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Cela fait, faites réparer le moniteur. Si vous vous entêtez à utiliser le moniteur dans de telles conditions anormales, vous risquez de provoquer un incendie ou de ressentir une secousse électrique.

- **Ne démontez pas le moniteur, ne le modifiez pas.**

Certaines parties intérieures du moniteur sont portées à des tensions élevées. Le démontage ou la modification peuvent être la cause d'un incendie ou d'une secousse électrique.

- **N'utilisez pas le moniteur dans un lieu humide.**

Si vous utilisez le moniteur dans un lieu humide tel qu'une salle de bain ou une salle de douche, vous risquez de provoquer un incendie ou de ressentir une secousse électrique. En outre, nous ne conseillons pas l'utilisation du moniteur à proximité d'une fenêtre tandis qu'il pleut ou qu'il neige dehors, ni d'ailleurs au bord de mer.

- **N'endommagez pas le cordon d'alimentation, ne le modifiez pas.**

Si vous posez un objet lourd sur le cordon, si vous l'étirez, si vous l'écrasez, si vous le chauffez, il peut être endommagé et cela peut être à l'origine d'un incendie ou d'une secousse électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, consultez le centre d'entretien.

INSTRUCTIONS DE SÈCURITÈ (suite)



AVERTISSEMENT

Un incendie ou une secousse électrique peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort, si les instructions suivantes ne sont pas respectées.

• LE CABLE D'ALIMENTATION FOURNI DOIT ÊTRE UTILISÉ

Le non-respect de ces normes, peut entraîner des électrocutions ou risque d'incendie.

Aux USA et au Canada, utilisez un cordon d'alimentation UL "LISTED" / CSA "LABELLED" ou "CERTIFIED" correspondant aux spécifications suivantes :

Puissance nominale : minimum 125V, 7ampères , Longueur : maximum 3,0m , Type : SVT ou SJT

Type de prise : NEMA 5-15P figure, Fiches parallèles, avec masse

En Europe etc, utilisez un cordon d'alimentation conforme aux normes européennes. Pour un courant nominal allant jusqu'à 6 ampères, le cordon d'alimentation doit être au moins de type H05VV-F3G0,75 mm² ou H05VVH2-F3G0,75 mm².

• UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES DE TENSION APPROPRIÉE ET RELIÉES À LA TERRE!

100 - 120 V pour les USA, le Canada, etc.

200 - 240 V pour l'Europe, etc.

(Ce moniteur se règle automatiquement sur la tension d'entrée 100 - 120 / 200 - 240 V.)

• FAITES ATTENTION AU BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION !

Avant de brancher la prise mâle du cordon d'alimentation sur une prise murale de tension correcte, vérifiez que la partie de ce cordon qui se trouve au niveau de la connexion est propre (c'est-à-dire qu'il n'y a pas de poussière). Ensuite, enfoncez fermement la prise mâle de ce cordon dans une prise murale afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.

• Ne touchez pas la prise secteur quand un orage est proche.

Vous pourriez ressentir une secousse électrique.

• Ne touchez pas la prise secteur avec des mains mouillées

Vous pourriez ressentir une secousse électrique.

• N'obstruez pas les ouïes d'aération

Si vous obstruez les ouïes d'aération tandis que le moniteur est en fonctionnement, ou juste après son arrêt, la température intérieure peut s'élever au point de provoquer un incendie ou une secousse électrique.

- Ne renversez pas le moniteur.

- Ne mettez pas le moniteur sur une étagère ou dans une armoire sans une ventilation adéquate de 10 cm en haut, sur les côtés, en bas et derrière.

- Ne posez pas le moniteur sur une moquette ou un matelas.

- Ne couvrez pas le moniteur d'un linge.



ATTENTION

Une secousse électrique et d'autres anomalies peuvent provoquer des blessures graves ou des dommages physiques.

- **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur quand vous transportez le moniteur.**

Transporter le moniteur sans débrancher la fiche du cordon d'alimentation, peut endommager le cordon d'alimentation et provoquer, ultérieurement, un incendie ou une secousse électrique. Nous vous conseillons de transporter le moniteur à deux personnes. Soyez prudent quand vous transportez le moniteur et veillez tout spécialement à ne pas casser la vitre.

- **Quand vous débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.**

Vous devez saisir la fiche elle-même et ne pas tirer sur le cordon.

En effet, il est évident que si vous tirez sur le cordon, vous pouvez l'endommager, et qu'une fois endommagé, le cordon peut être à l'origine d'un incendie ou d'une secousse électrique. Par ailleurs, ne touchez pas les broches de la fiche du cordon d'alimentation immédiatement après avoir débranché cette fiche au niveau de la prise secteur car vous pourriez ressentir une secousse électrique.

- **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur si vous envisagez de ne pas vous servir du moniteur pendant une longue période.**

Pour des raisons de sécurité

- **N'utilisez pas le moniteur dans une atmosphère contenant des suies, de la vapeur, une grande quantité d'humidité et de la poussière.**

Tout cela peut provoquer un incendie ou une secousse électrique.

- **N'exposez pas le moniteur à une température ambiante élevée.**

N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil pendant une longue période. La chaleur peut provoquer un incendie, une transformation, voire la fonte du moniteur.

- **Ne placez aucun objet à l'intérieur du moniteur.**

N'introduisez aucun objet à l'intérieur du moniteur, ne le heurtez pas. Le moniteur pourrait quitter votre bureau et tomber à terre. Et cela peut être la cause d'une blessure.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (suite)



ATTENTION

Vous pourriez vous blesser ou endommager votre matériel si vous ne suivez pas les instructions ci-dessous.

- **Ne bobinez pas ni n'enroulez le cordon d'alimentation.**
Ce pourrait causer un échauffement excessif et provoquer un incendie.
- **ATTENTION uniquement destiné à l'utilisation en 200 - 240 V**

Cet équipement utilise les systèmes de protection électriques du bâtiment où il est installé pour l'isolation contre les courts-circuits ou les surtensions. Voir le tableau qui suit pour la localisation et le nombre adéquat de systèmes de protection du bâtiment.

FRANÇAIS

EXEMPLES INFORMATIFS DE DISPOSITIFS DE PROTECTION DANS LES MATÉRIELS ET SOUS-ENSEMBLES MONOPHASÉS

	Protection contre	Nombre minimal de coupe-circuit à fusibles ou de pôles de disjoncteur	Emplacement
Cas A: Matériel destiné à être relié uniquement à des SCHÉMAS D'ALIMENTATION avec neutre à la terre identifié de façon sûre excepté pour le cas C ci-dessous.	Défaut à la terre	1	Conducteur de phase
	Surintensité	1	L'un ou l'autre des conducteurs
Cas B: Matériel destiné à être relié à toute alimentation, y compris les SCHÉMAS D'ALIMENTATION IT et les alimentations avec fiches réversibles excepté pour le cas C ci-dessous.	Défaut à la terre	2	Deux conducteurs
	Surintensité	1	L'un ou l'autre des conducteurs
Cas C: Matériel destiné à être relié à des schémas d'alimentation 3 conducteurs avec neutre à la terre identifié de façon sûre.	Défaut à la terre	2	Chaque conducteur de phase
	Surintensité	2	Chaque conducteur de phase

Vérifiez que les systèmes de protection du bâtiment correspondent aux conditions indiquées dans ce tableau avant d'installer le moniteur.

- **POUR UNE ISOLATION COMPLÈTE, RETIREZ LE CORDON D'ALIMENTATION!**

Pour isoler complètement le moniteur de la prise secteur, débranchez le cordon d'alimentation soit au niveau du moniteur, soit au niveau de la prise murale.

PRÉCAUTIONS

• Environnement d'installation

N'obstruez pas les ouïes d'aération.

Ne posez pas le moniteur sur une moquette, une couverture, au voisinage d'un rideau épais dont les poils pourraient venir obstruer les petites ouïes d'aération.

N'installez pas le moniteur dans un des endroits suivants.

- Endroits chauds, près d'un radiateur, endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- Endroits qui sont soumis à des variations rapides et amples de température.
- Endroits où existent des suies, des poussières, une atmosphère hautement humide.
- Endroits confinés.
- Endroits humides tels qu'une salle de bain ou une salle de douche.
- Endroits où vos jambes peuvent s'emmêler.
- Endroits en permanence soumis à des vibrations, ou soumis parfois à des vibrations importantes.
- Endroits déformés et instables.
- Distorted or unstable places.

• Comment regarder le moniteur.

Si vous regardez le moniteur dans une pièce très sombre, vos yeux se fatiguent.

Utilisez le moniteur dans une pièce raisonnablement éclairée.

Vos yeux peuvent être fatigués si vous regardez le moniteur pendant une longue période de temps.

Vos yeux se fatiguent après une longue observation du moniteur. Reposez vos yeux en regardant de temps en temps autre chose que le moniteur. Veillez à ce que vos yeux soient plus hauts que le moniteur.

• Remarque sur les images rémanentes

L'écran à plasma éclaire des éléments de phosphore pour afficher les images. Le phosphore a une durée de vie finie. Après une longue période d'éclairage, la luminosité d'un élément de phosphore peut se dégrader et entraîner des brûlures d'écran dans cette partie de l'écran et afficher des images estompées.

Conseils pour éviter un tel vieillissement:

- N'affichez pas d'images avec une grande différence de luminosité ou un fort contraste, telles que des caractères monochromes et des motifs graphiques pendant trop longtemps.
- Ne laissez pas des images stationnaires sur l'écran pendant trop longtemps, mais essayez de les rafraîchir à intervalle régulier ou utilisez un économiseur d'écran.
- Baissez le contraste et la luminosité.

• Comment nettoyer le moniteur.

Avant de nettoyer le moniteur, mettez-le hors tension et débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Pour nettoyer le moniteur ne vaporisez aucun produit directement sur l'écran ni sur le coffret. Utilisez un chiffon propre, sans poussière, doux et sec. Si cela ne suffit pas, utilisez un produit ne contenant ni alcool ni ammoniac.

Ne grattez pas la surface de l'écran avec un stylo à bille, un tournevis, etc.

INSTRUCTIONS DE SÈCURITÈ (suite)

FRANÇAIS

• Prévention d'obstacle vis-à-vis des récepteurs de radio

Ce moniteur a été conçu conformément au règlement FCC pour les appareils de classe B (voir page VII). Afin d'éviter les problèmes avec les récepteurs radio.

- Veillez à ce que le moniteur soit loin de la radio.
- Orientez l'antenne de la radio de manière que le moniteur ne soit pas brouillé.
- Le câble de l'antenne de radio ne doit pas cheminer à proximité du moniteur.
- Pour les câbles d'antenne, utilisez des câbles coaxiaux.

Vous pouvez savoir si le moniteur a une influence sur les récepteurs de radio en mettant hors tension tous les appareils à l'exception du moniteur.

Si vous constatez un obstacle à la réception de la radio quand vous utilisez le moniteur, reportez-vous à ce qui précède.

• Précautions concernant le moniteur

- Pour relier le moniteur à un PC, utilisez le câble de signal fourni.
N'utilisez aucun autre câble de signal.
- Assurez-vous que le connecteur du câble de signal est bien fixé.
Veillez à ce que les vis soient serrées.
- Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur différente de celle utilisée pour les autres appareils tels que la radio, etc.
- Utilisez une prise secteur à 3 broches et assurez-vous qu'une des broches est bien reliée à la terre.

• Précaution pour le transport

Soyez attentif quand vous transportez ce moniteur car il est lourd.

De plus, utilisez le carton et les matériaux d'emballage d'origine pour transporter le moniteur.

Transporter le moniteur dans n'importe quel autre carton que celui d'origine peut endommager le moniteur.

Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage d'origine.

CONTENTS

ENGLISH

SAFETY GUIDELINES	1
CONTENTS	1
FEATURES	2
STANDARD ACCESSORIES	2
INSTALLATION INSTRUCTIONS	3
Installation.....	3
Anti-tumble measures	3
Component Names	4
Installation and Cabling	6
Handling the Remote Controller	8
OPERATING INSTRUCTIONS	9
Turning Power On and Off	9
Input Selection	10
Volume Adjustment	10
Sound Mute	10
Contrast Adjustment	11
Size Selection	11
Input Signal Status Display.....	11
On-Screen Display System	12
OTHER FEATURES	20
Automatic store	20
Reset (Settings Initialization)	21
Signal Check	21
Power Save Mode	22
Sound Mode	22
TROUBLESHOOTING	23
Symptoms That Seemingly Appear to be Failures	23
Actions to Correct Abnormal Displays	25
PRODUCT SPECIFICATIONS	27
Signal Input	28
Recommended Signal List	29

Notes about This Manual

- The information in this manual is subject to change without notice.
- While meticulous care has been taken in the preparation of this manual, you are requested to notify your dealer or us should you have any comments, views or questions about our product.
- Fully understand the prerequisites to using the product, such as hardware and software specifications and constraints, in using the product. We are not held liable for damages caused by improper handling of the product.
- Reproduction of this manual in whole or in part without our prior written permission is prohibited.
- The product names mentioned in this manual may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

FEATURES

The following features are provided by the color Plasma Display Monitor.

ENGLISH

Large-screen, high-definition plasma display panel

The 42-inch color plasma display panel, with a resolution of 1024 (H) x 1024(V) pixels, creates a high-definition, large-screen (aspect ratio : 16:9) and low-profile flat display. Free from electromagnetic interferences from geomagnetic sources and ambient power lines, the panel produces high-quality display images free from color misconvergence and display distortion.

Multimedia input support

The monitor is provided with a mini-D-Sub connector and a BNC connector for RGB input, and a Composite/S-video-connector and a COMPONENT connector for video input. A composite video output connector is also available for loop-through. Speaker output terminal is also provided. Simultaneous connection to multiple devices, ranging from computers to video equipment, is possible.

Multiscan converter and Flexible Control LSI

The multiscan converter provides a broad multiscan range of signals, from video signals (15 kHz) to PC analog video signals. Video input is subjected to signal processing by a dedicated LSI to offer better video quality.

Easy-to-use remote controller and on screen display system

The remote controller included eases the work of setting display controls. Further, the on-screen display system, displays the status of signal reception and display control settings in an easy-to-view fashion.

Power saving system

The International ENERGY STAR® power saver feature saves power consumption automatically when input signals are not available. When connected to a VESA DPMS-compliant PC, the monitor cuts its power consumption while it is idle.

STANDARD ACCESSORIES

■ This product is complete with the display monitor, plus the accessories shown below.

- If any of these accessories is missing, please contact your dealer.



User manual
(this book)



Remote-control
transmitter



Size AA
batteries x 2



Power cable



Signal cable, mini-D-
sub 15-pin

- Read the user manual (this book) and keep them in a safe place for handy reference.
- Retain the packing materials for use in future shipping or relocation.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation

ENGLISH

- No stand is provided with this product. When installing the monitor, use the optional Desk-top Stand (CMPAD05), Wall Mount Unit (horizontal-mount CMPAK04 or CMPAK05, vertical/horizontal-mount CMPAK14), or Ceiling Mount Unit (CMPAT04).

The Desk-top Stand has been used for the illustrations in this manual.

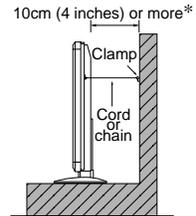
 WARNING	<ul style="list-style-type: none"> • Use one of the special mount units to install this product. A mount of insufficient strength or inadequate design can cause overturning or dropping and result in fire, electrical shock or injury. Please note that our company assumes absolutely no responsibility for personal injuries or property damage caused by use of other mount units or improper installation.
 CAUTIONS	<ul style="list-style-type: none"> • Installation of the wall mount unit and ceiling mount unit can be dangerous, so do not attempt this work yourself. Ask your dealer to provide the name of a qualified installer. • In order to prevent an internal temperature increase, maintain a space of 10cm (4 inches : For a desktop set-up) or more between the sides and other objects such as walls, etc., so that the ventilation holes are not blocked.*

Anti-tumble measures

 CAUTIONS	<ul style="list-style-type: none"> • Have this unit mounted in a stable place. Take measures to prevent it from tumbling down to avoid possible physical injury.
---	---

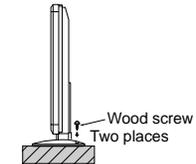
Securing to a wall or pillar

- 1) Using a commercially available cord, chain and clamp, secure the set to a firm wall or pillar.



Securing desktop

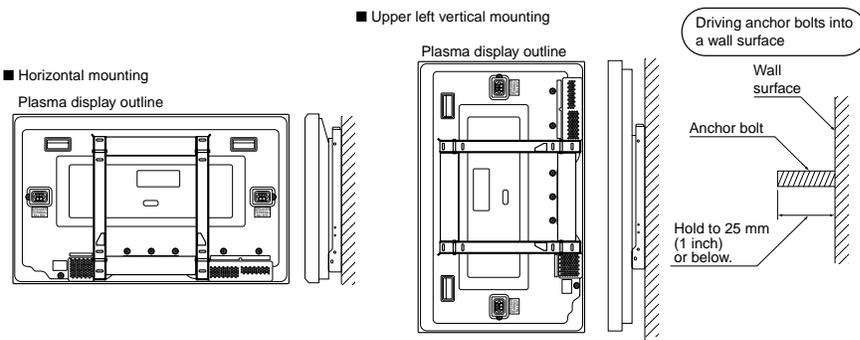
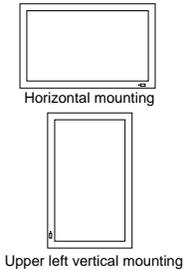
- 1) Using wood screws (two), fasten the set to the clamping screw holes on the rear of the stand as shown.
- 2) Using commercially available wood screws, secure the set firmly in position.



Using the optional vertical-mount unit (CMPAK14)

Using the optional wall-mount unit (CMPAK14) allows set to mount on wall surfaces as shown at right.

- 1) Make at least four sets of commercial anchor bolts and screws available to meet various kinds of walls to mount on.
- 2) Read the instructions supplied with the wall-mount unit carefully to optimally locate the plasma display on a wall surface.
- 3) Prepare the wall surface for anchoring and drilling as needed, as shown in the sketches.
 - Make sure that an adequate wall surface strength and a screw holding strength are available.



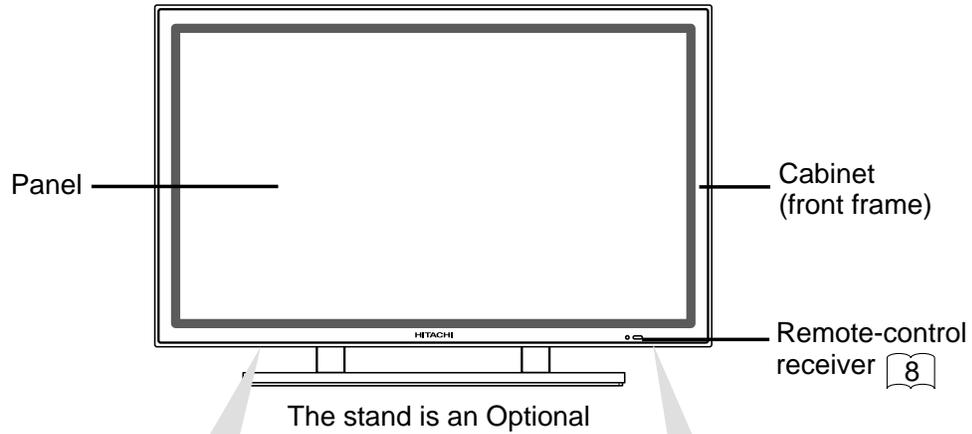
 CAUTION
<ul style="list-style-type: none"> • The mounted unit should have the indicating lamp at its bottom. Otherwise, an elevated internal temperature rise could cause the unit to fail or fire.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

ENGLISH

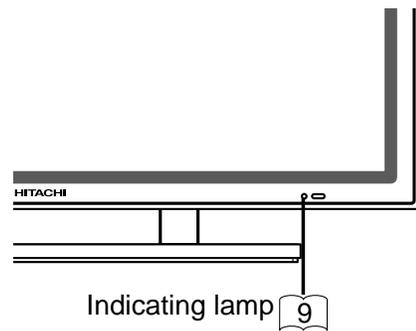
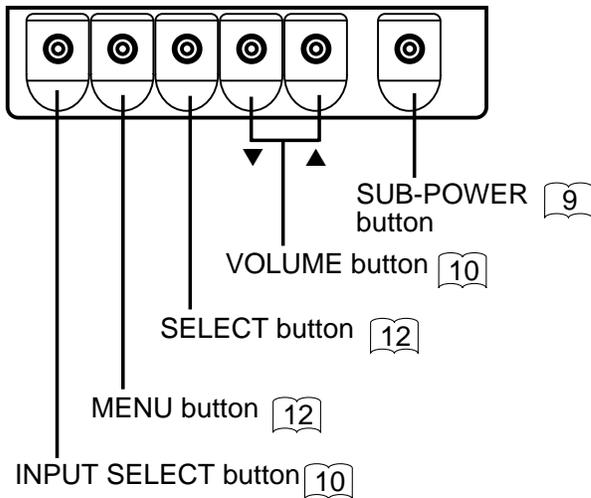
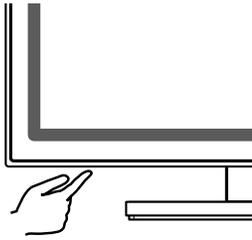
Component Names

Front

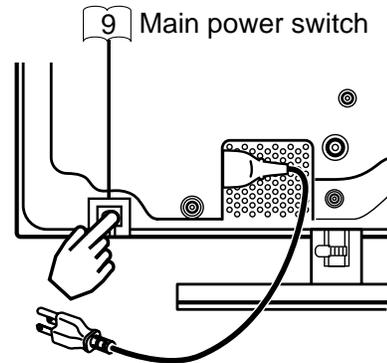


Control panel

- Adjustment buttons are located on the bottom.
- The inner side of the cover is provided with indications to distinguish the adjustment buttons.

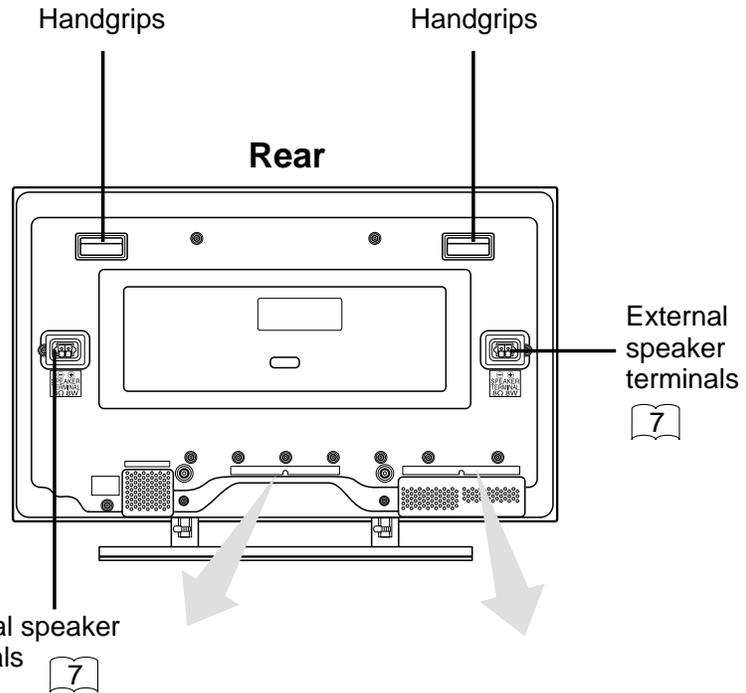
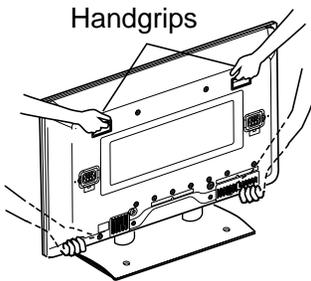


- The main power switch is located at the back, on the lower surface.

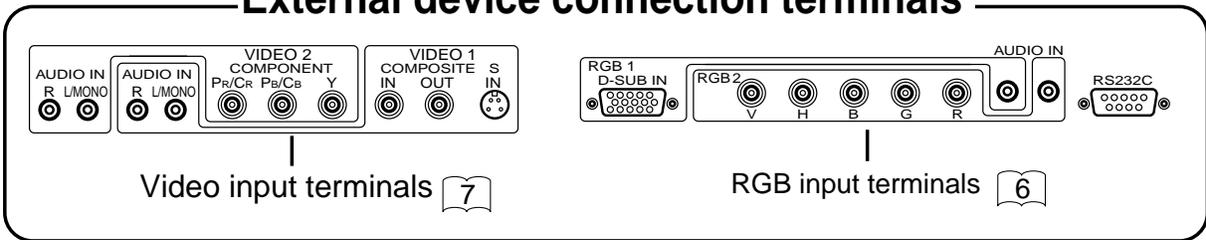


Caution when moving the main unit

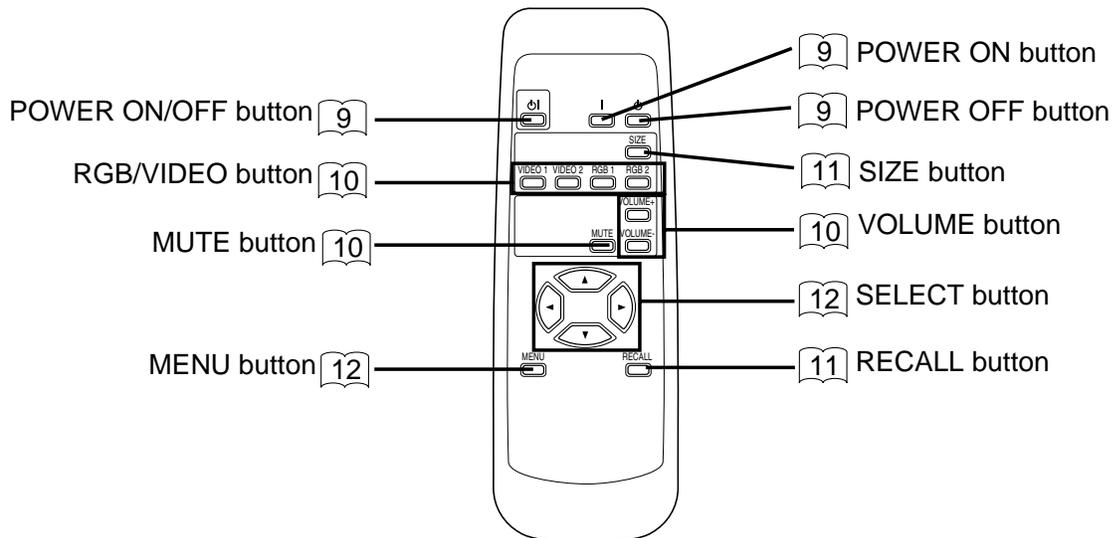
- As this product is heavy, whenever it is moved, two people are required to transport it safely.
- Whenever the unit is moved it should be lifted forwards using the two handgrips at the back, and the unit should then be held at the base on both sides for stability.



External device connection terminals



Remote controller



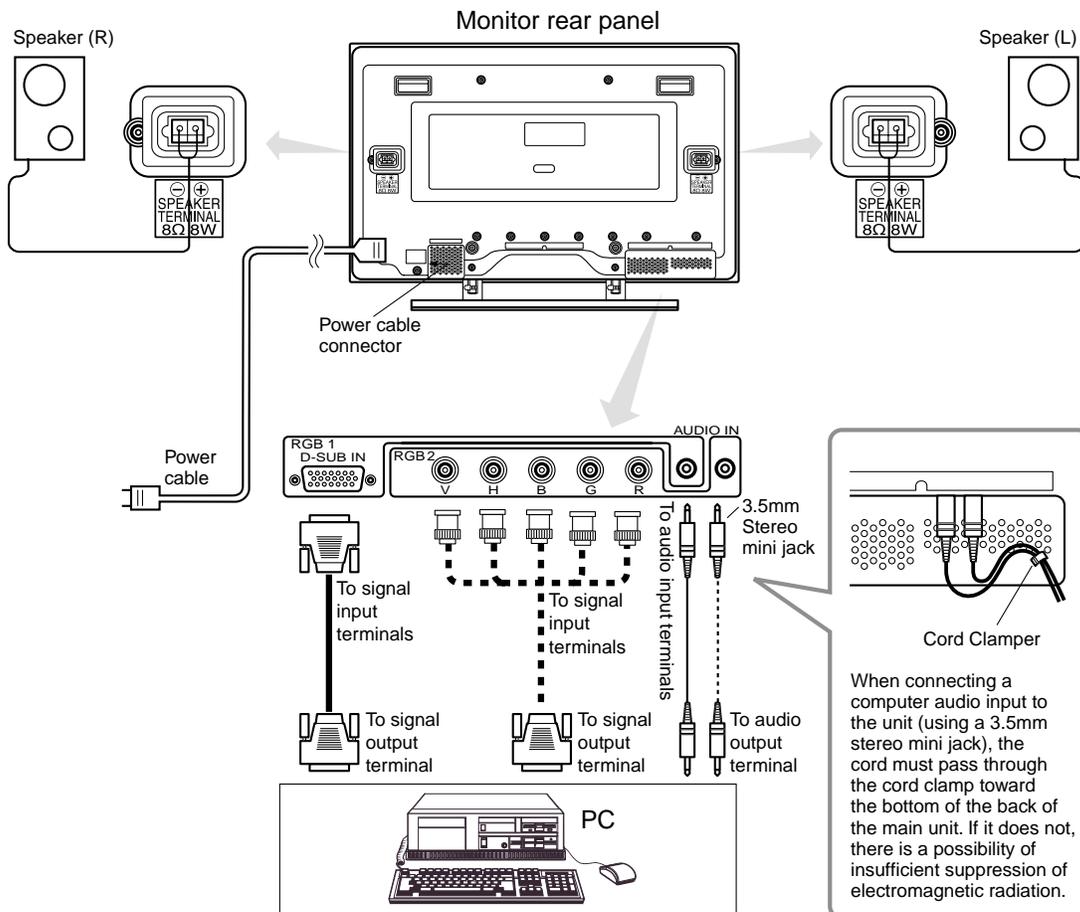
INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

Installation and Cabling

ENGLISH

Connecting to a PC

- Read SAFETY GUIDELINES (I to VII) carefully to ensure maximum safety before proceeding to these steps:
 - 1) Make sure that the display signals produced by your PC meet the specifications of this product.
 - For the specifications of this product, see Product Specifications (27 to 29).
 - 2) Choose an appropriate site and install the product on a level table where the stand is secure.
 - Install the monitor to have ready access to a power socket available.
 - 3) Make sure that your PC's power switch is off.
 - 4) Interconnect the signal input terminal (RGB1) on the monitor rear panel and the display signal output terminal of the PC to each other using the signal cable included.
 - Optional cables are needed to connect to the RGB2 input and audio input terminals.
 - If the signal cable included does not match your PC, consult your dealer after reading the section "Signal Input". 28
 - 5) Insert one end of the power cable included into the rear-panel power cable connector and the other end into a power socket.
 - 6) Turn on the monitor, then the PC to make sure that a display image appears on the monitor screen.
 - For instructions on turning on the monitor and adjusting its display images, see "Operating Instructions" (9 to 19).

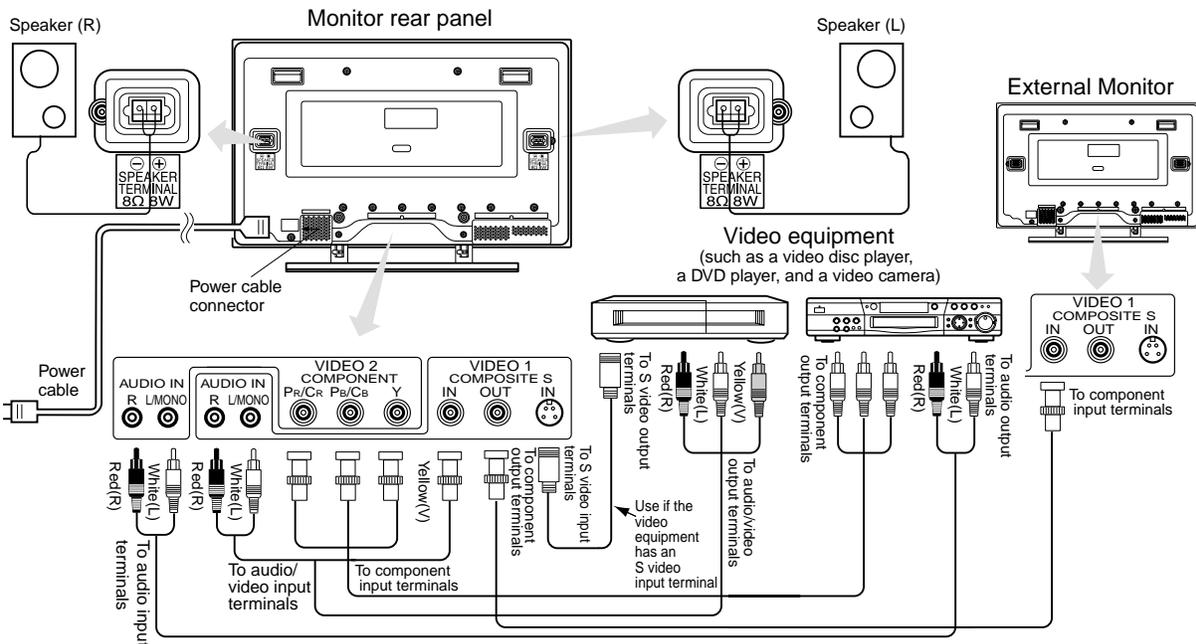


Connecting to Video Equipment

(such as a Laser Disc player, a DVD player, a DSS, or a Video Camera)

■ Read SAFETY GUIDELINES (I to VII) carefully to ensure maximum safety before proceeding to these steps:

- 1) Choose an appropriate site and install the product on a level table where the stand is secure.
 - Install the monitor to have ready access to a power socket available.
- 2) Make sure that the video equipment's power switch is off.
- 3) Interconnect the signal input terminal on the monitor rear panel and the video equipment's signal output terminal to each other using a commercially available video cable.
- 4) Insert one end of the power cable included into the rear-panel power cable connector and the other end into a power socket.
- 5) Turn on the monitor, then the video equipment's to make sure that a display image appears on the monitor screen.
 - For instructions on turning on the monitor and adjusting its display images, see "Operating Instructions" (9 to 19).



- If video equipment with an S video output terminal is used, cabling by the S video cable is recommended to provide finer video quality. (If an S video input terminal and a video input terminal connect to the monitor at the same time, S video input would govern.)
- If video equipment is equipped with component video output (Y, Pb, Pr or Y, Cb, Cr), please connect to the corresponding color (Y, Pb, Pr) input jack on the component input of the monitor.
- If the VIDEO1 OUT terminal is connected to an external monitor with a 75 Ohm terminal, it is possible to view the same image as on the main unit. If an external monitor is not being used, the cable must be removed from the VIDEO OUT terminal. The image will appear white as saturation level is reached.

NOTE : Y to Y, Pb-Cb to Pb, Pr-Cr to Pr.

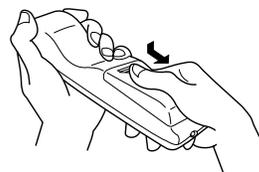
INSTALLATION INSTRUCTIONS (continued)

ENGLISH

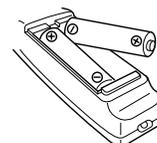
Handling the Remote Controller

Loading Batteries

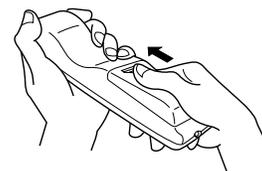
- 1) Open the battery cover.
 - Slide the battery cover towards the arrow mark while pressing it.



- 2) Load batteries.
 - Load two Size AA batteries included observing the correct polarities.

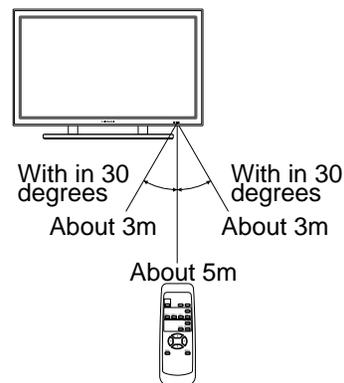


- 3) Close the battery cover.
 - Slide back the battery cover towards the arrow mark.



Handling the Remote Controller

- Use the remote controller within about 5 m from front of the unit's remote-control sensor and within 30 degrees on both sides.



 CAUTIONS	<ul style="list-style-type: none">• Do not use new and old batteries together. The batteries could explode or leak, resulting in fires, physical injury, or stains.• When loading batteries, observe their correct polarities as marked on the product. If loaded in the wrong direction, the batteries could explode or leak, resulting in fires, physical injury, or stains.
TIPS	<ul style="list-style-type: none">• Do not drop or impact the remote controller.• Do not splash the remote controller with water or put it on a wet object to avoid possible failures.• Before leaving the remote controller out of use for an extended period of time, remove the batteries from it.• If the remote controller begins to lack responsiveness, replace the batteries.• Strong light such as direct sunlight impinging on the photoreceptor of the remote control can cause operational failure. Position this unit to avoid direct contact with such light.

OPERATING INSTRUCTIONS

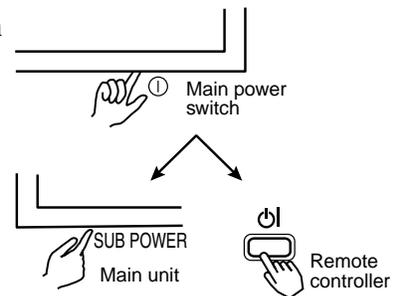
Turning Power On and Off

ENGLISH

- To turn the monitor power ON, press the main power switch (Ⓢ) on the monitor main unit to ON, and then press the SUB POWER button or the Ⓢ| or | button on the remote control.
- To turn the monitor power OFF, press the SUB POWER button or the Ⓢ| or Ⓢ button on the remote control, and then press the main power switch (Ⓢ) on the monitor main unit to OFF.
- During normal use, the main power switch (Ⓢ) is set in the ON position, and the monitor can then be turned ON/OFF using the SUB POWER button or the Ⓢ| button on the remote control.

Indicating lamp	Power status	Operating
Off	Off	When the main power switch Ⓢ is set to OFF.
Lights red	Off (standby)	When the main power switch (Ⓢ) is ON, and the Ⓢ button on the remote control or the SUB POWER button on the underside of the front of the frame is OFF.
Lights or blinks green	On	When the main power switch (Ⓢ) is ON, and the button on the remote control or the SUB POWER button on the underside of the front of the frame is ON.

- When the indicating lamp blinks in green or the message “POWER SAVE” or “OUT OF FREQUENCY” appears on the screen, there is something unusual about the status of reception. See “Symptoms That Seemingly Appear to be Failures.” [23](#)



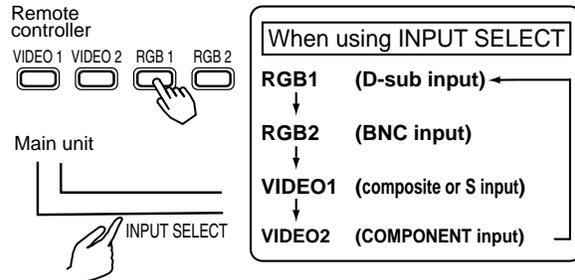
TIPS	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid repeatedly turning the monitor on and off at short time intervals. Failures might result from such operation. • Turn off the main power switch (Ⓢ) before leaving the monitor out of use for an extended period of time. • If a power failure occurs while the main unit is running, it would be powered on upon recovery from the failure. Turn off the unit main power switch before leaving the main unit.
-------------	---

OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

Input Selection

- The input is switched by pressing the RGB1, RGB2, VIDEO1 or VIDEO2 button on the remote control. Pressing the INPUT SELECT button on the monitor main unit switches the input in the order of RGB1 → RGB2 → VIDEO1 → VIDEO2 → RGB1.

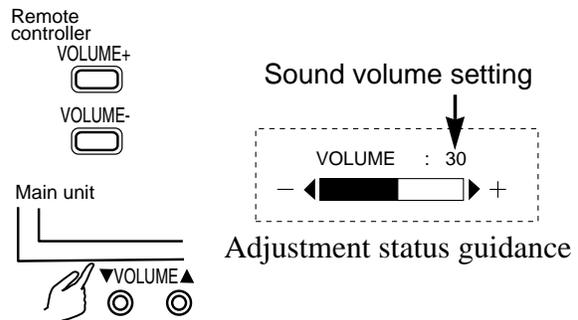
- When the same signal is input to RGB1 and RGB2, the phase may in some cases shift slightly but this is not a malfunction. In such case, readjust the PHASE of the one being used.



Volume Adjustment

- While the on-screen display system, (12) is not on display, press the remote controller VOLUME button or (or the main unit VOLUME button or to adjust the sound volume.

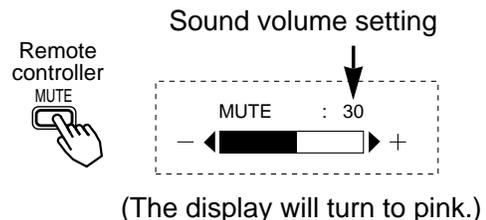
- The adjustment status will be displayed as guidance while you press these buttons.
 - While the guidance is on display, press or to turn up the volume.
 - While the guidance is on display, press or to turn down the volume.
- You can also adjust the sound volume setting via the on-screen display system (14).
- The sound volume adjustment mode will exit when no keys are entered for 5 seconds. (The adjustment status guidance will disappear automatically.)



Sound Mute

- Press the remote controller MUTE button to mute the sound temporarily.

- When you press the button, [MUTE] (pink) and the status of volume setting will be displayed in a guidance image.
 - While the sound is muted, press the button to turn down the volume.
 - While the sound is muted, press the button to cancel the mute.
- You can also adjust the sound volume setting of the mute via the on-screen display system (14).

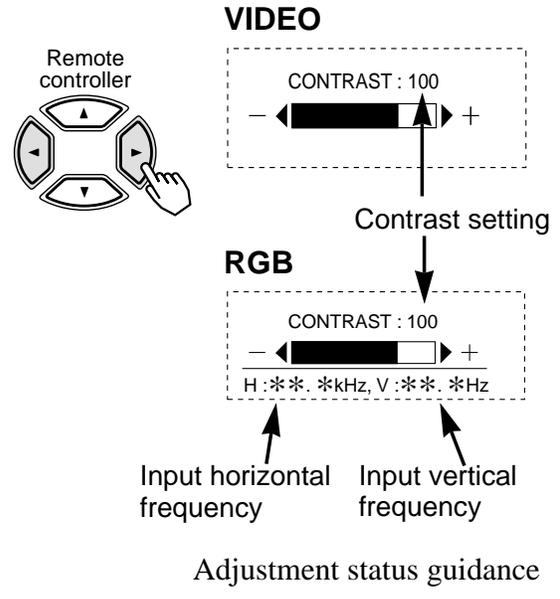


- Press the remote controller MUTE button once again and the mute will be canceled and the guidance will change to VOLUME (blue), enabling the volume to be heard.
 - When MUTE is used, the guide display will continue for 5 sec. and then turn off.

Contrast Adjustment

While the on-screen display system [12], is not on display, press the remote controller SELECT button ◀ or ▶ to adjust the contrast.

- When you press these buttons, the status of contrast adjustment and the input horizontal (H) and vertical (V) frequencies of the input signal will be displayed in a guidance image. (For RGB input only)
- While the guidance is on display, press the ◀ key to narrow the difference between darkness and brightness.
- While the guidance is on display, press the ▶ key to widen the difference between darkness and brightness.
- You can also adjust the contrast setting via the on-screen display system [13].
- The contrast adjustment mode will exit when no keys are entered for 5 seconds. (The adjustment status guidance will disappear automatically.)



Size Selection

Each press on the SIZE button on the remote control switches the display size of the screen (or the display area) in the following order. The selected mode is displayed in the lower part of the screen.

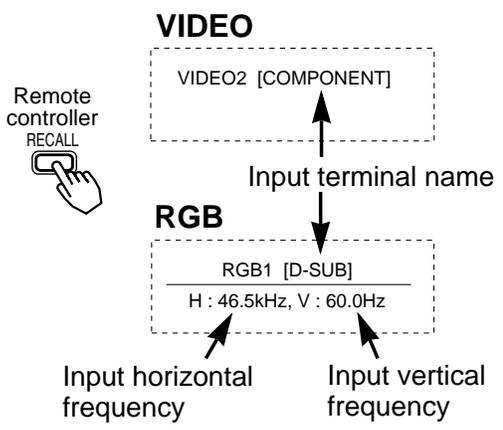
- **RGB signal input**
 NORMAL → FULL → ZOOM
 (Arrows indicate a cycle: NORMAL to FULL, FULL to ZOOM, ZOOM to FULL, FULL to NORMAL)
- **VIDEO signal input**
 4:3 → PANORAM. → MOVIE1
 FULL ← MOVIE2 ← (Arrows indicate a cycle: 4:3 to PANORAM., PANORAM. to MOVIE1, MOVIE1 to MOVIE2, MOVIE2 to FULL, FULL to 4:3)



- Depending on the signal type, sometimes it may not be possible to change screen size. Sometimes certain sizes may be unavailable. [15] [16]

Input Signal Status Display

- Press the remote controller RECALL button to display the status of input signals on the screen.
- Press the remote controller RECALL button once again to exit the screen display.
- The Menu will clear 5 seconds later.



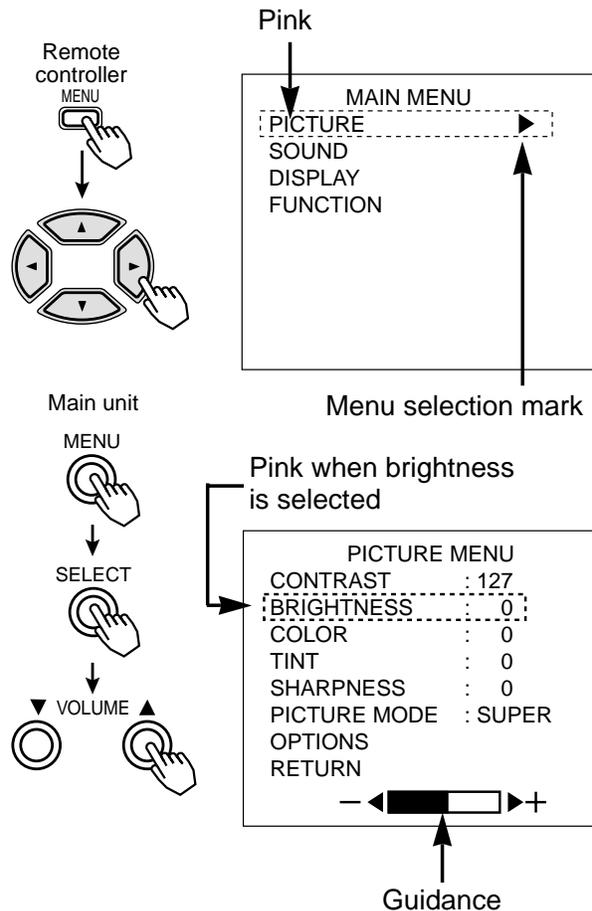
OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

ENGLISH

On-Screen Display System

- Press the MENU button to open an MAIN MENU allowing you to complete various adjustments and settings using the SELECT buttons (The \triangle , ∇ , \triangleleft , and \triangleright keys of the remote controller or the SELECT or VOLUME button of the main unit.).

- Press the SELECT button of the main unit (\triangle or ∇ key of the remote controller) to select an item by moving the pink text.
- Press the VOLUME button and the \blacktriangle and \blacktriangledown keys of the main unit (\triangleleft or \triangleright key of the remote control) to adjust or set the selected item, or to switch the menu.
 - When a choice is followed by “:”, it indicates that the choice can be adjusted or changed.
 - When a choice is followed by \blacktriangleright , a menu can be opened by pressing the remote-controller SELECT button \triangleright or the main unit SELECT button and VOLUME button \blacktriangle .
 - When [RETURN] is selected, press the remote-controller button SELECT \triangleleft or the main unit SELECT button and VOLUME button \blacktriangledown to exit to the original menu
- For information on adjusting and setting choices, see [13](#) to [19](#).

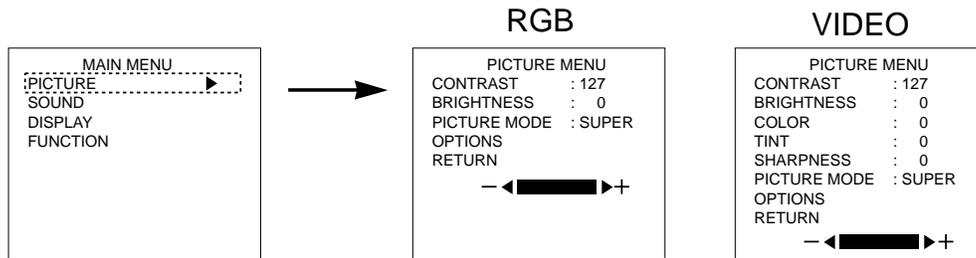


- Press the MENU button once again to exit the MAIN MENU.
 - The MAIN MENU will close automatically when no keys are entered for 10 seconds.

HINTS

- Image retention can occur if the same image is displayed for an extended time. To reduce this possibility, change the display contents at suitable intervals. You are recommended to use the built-in screen saver function.
- If special images created on a PC or any other equipment (such as those composed of a checker-flag pattern) are displayed across the screen, the hue may be varied depending on the contrast or brightness setting.

PICTURE MENU



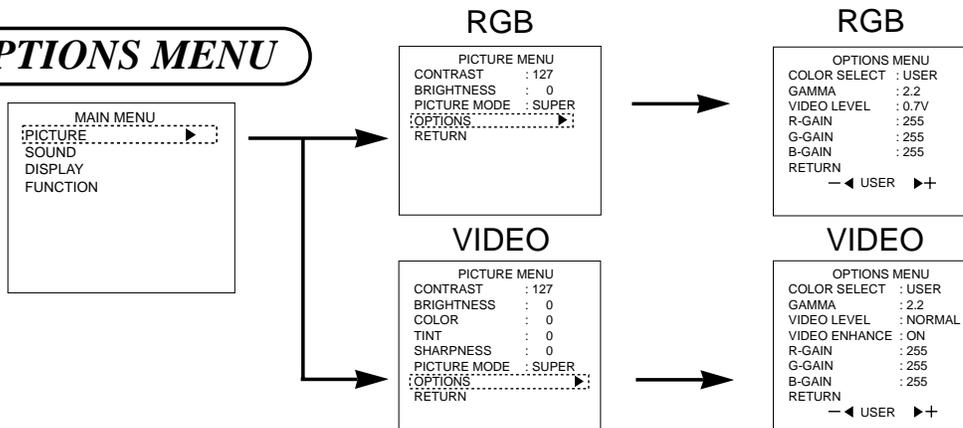
ENGLISH

Selected characters			Setup hint
CONTRAST	Narrows the gap between brightness and darkness.	Broadens the gap between brightness and darkness.	Adjust for maximum visibility to suit the ambient brightness.
BRIGHTNESS	Black is subdued for increased overall darkness.	Black is set off for increased overall brightness.	Adjust to prevent black from spreading across the screen.
COLOR	Lightens colors.	Darkens colors.	Adjust for desired density, somewhat for lighter colors for a natural look.
TINT	Enhances red and weakens green.	Enhances green and weakens red.	Adjust for a nice looking skin color.
SHARPNESS	Softens display images.	Sharpens display images.	Normally set to middle, and towards - for increased softness.
PICTURE MODE	Set to NORMAL	Set to SUPER	Normally set to SUPER.

OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

ENGLISH

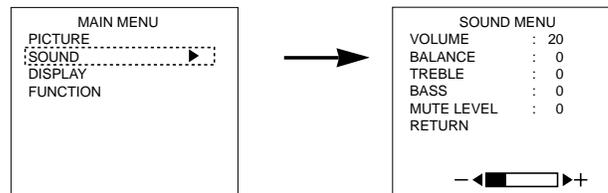
OPTIONS MENU



Selected characters			Setup hint
COLOR SELECT	COOL ↔ NORM ↔ WARM ↔ USER		Normally set to COOL.
GAMMA	1.0 ↔ 2.2 ↔ 2.8		Normally set to 2.2.
VIDEO LEVEL	VIDEO NORMAL ↔ +10% ↔ +20%		Normally set to NORMAL. If white is found to spread across the screen, set to +10% or +20%.
	RGB Set to 0.7 V. Set to 1.0 V.		
VIDEO ENHANCE	Set to OFF	Set to ON	ON enhances vertical lines. Normally set to ON.
R-GAIN *	Red is weakened.	Red is strengthened.	Sets the color adjustment selected by the user with COLOR SELECT. USER mode takes effect automatically when an attempt is made to set a gain.
G-GAIN *	Green is weakened.	Green is strengthened.	
B-GAIN *	Blue is weakened.	Blue is strengthened.	

*The respective individual R.G.B. setting can not be under 255.

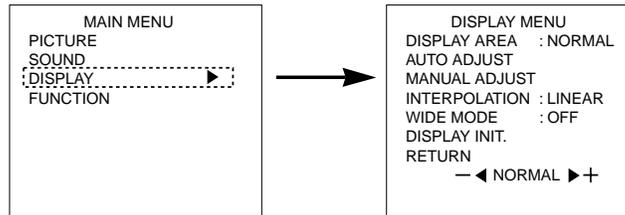
SOUND MENU



Selected characters			Setup hint
VOLUME	Turns down the volume.	Turns up the volume.	Adjust for the desired sound volume.
BALANCE	Suppresses right-side sound.	Suppresses left-side sound.	Adjust to taste.
TREBLE	Suppresses treble.	Enhances treble.	
BASS	Suppresses bass.	Enhances bass.	
MUTE VOLUME	Turns down the sound volume. Minimum 0.	Turns up the sound volume. Maximum pre-mute sound volume.	Varies the sound volume when the MUTE button is pressed.

DISPLAY MENU (RGB)

RGB



ENGLISH

Selected characters			Setup hint
DISPLAY AREA	NORMAL ↔ FULL ↔ ZOOM 		Set to FULL to display images across the screen for gaining an overview of the overall images.
AUTO ADJUST *	ADJUST OK?		Adjusts the CLOCK, PHASE, etc. automatically.
	Set to YES.	Set to NO.	
INTERPOLATION	Set to DOUBLE.	Set to LINEAR.	Set to DOUBLE to see characters or images crisp or to LINEAR to view them smooth.
WIDE MODE **	Set to OFF.	Set to ON.	Only displayed when VGA (60 Hz) or WIDE VGA signals are input. Natural images can be enjoyed when set to ON when WIDE VGA signals are input. Set to OFF when VGA (60 Hz) signals are input.
DISPLAY INIT.	INITIALIZE?		Clear the user signal preset data. 21
	Set to YES. Clears all DISPLAY MENU adjustment values except DISPLAY AREA and exits to the DISPLAY MENU.	Set to NO. Exits to the DISPLAY MENU, without clearing the menu adjustment values.	

- * Depending on the type of signal displayed, displays may not be optimized through automatic adjustment. Apply MANUAL ADJUST to optimize them. 16
- * 1080/60i signal doesn't exit the display of AUTO ADJUST. Apply MANUAL ADJUST in this case.
- ** When WIDE MODE is set to ON, the display area mode becomes FULL and switching of the size is not possible.

Displays According to Selected DISPLAY AREA (RGB input)

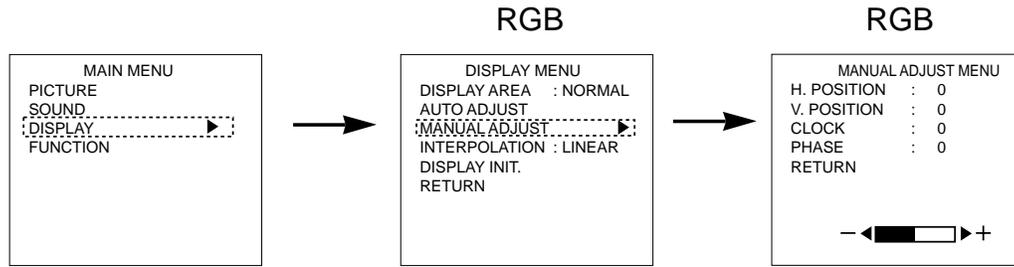
Resolution Display	Overall display	Partial display	
	FULL	NORMAL	ZOOM
640 X 480 (VGA)			
800 X 600 (SVGA)		SXGA X : Y = 5 : 4 Others X : Y = 4 : 3	
1024 X 768 (XGA)			
1280 X 1024 (SXGA)			
1600 X 1200 (UXGA)			

- Signal processing is carried out for compression (pixel thinning) or zoom, etc. for the above signal displays.

OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

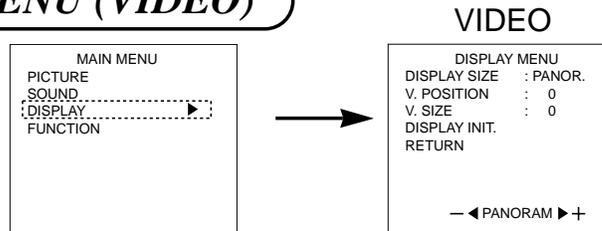
ENGLISH

MANUAL ADJUST MENU (RGB)



Selected characters			Setup hint
H.POSITION	Moves the horizontal position to left. 	Moves the horizontal position to right. 	Adjust the left-side display position.
V.POSITION	Moves down the vertical position. 	Moves up the vertical position. 	Adjust the vertical display position.
CLOCK	Reduces the dot clock frequency (shrinks the right side). 	Increases the dot clock frequency (expands the right side). 	Adjust for maximum character clarity. 25
PHASE	Slows the dot clock phase (shifts slightly to left). 	Advances the dot clock phase (shifts slightly to right). 	Adjust for clear character visibility. 26

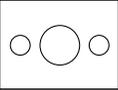
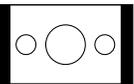
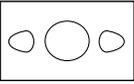
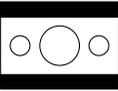
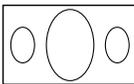
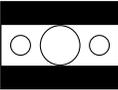
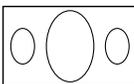
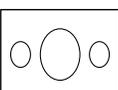
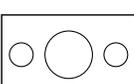
DISPLAY MENU (VIDEO)



Selected characters			Setup hint
DISPLAY SIZE	<p>4 : 3 ↔ PANORAM. ↔ MOVIE1</p> <p>↕ FULL ↔ MOVIE2 ↕</p>		Select to suit the aspect ratio of the video software.
V.POSITION (PANORAM/MOVIE1/ MOVIE2)			Adjust the vertical position when subtitles cannot be read.
V.SIZE (PANORAM/MOVIE1/ MOVIE2)			Adjust until the black band (blanking) at the top and bottom is no longer visible.

- Composite / S signal (video1 input) and componet (SD1 480i) signal applicable for all size modes.
- For component (HD1: 480p) signals, the display mode is selectable among 4:3, MOVIE1, and FULL.
- For component (HD3: 1035i, 1080i, 720p) signals, the display mode is not selectable.
- If an S1 or S2 image is input from the S image of video1 , the S1 image would be set to FULL, and the S2 image would be set to MOVIE1.

Displays by Selecting the DISPLAY SIZE (VIDEO input)

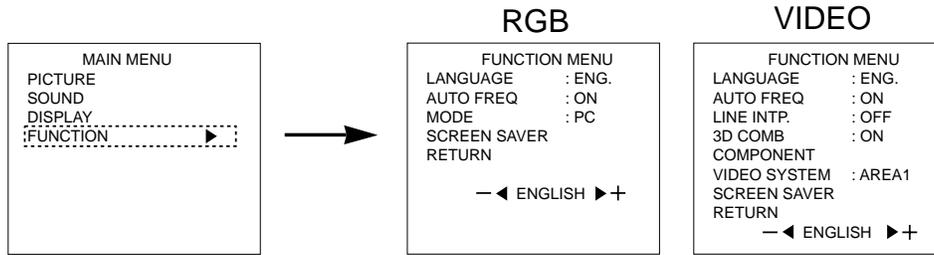
When you want to	Set the display size to	Input signal	Display screen	Remarks
Play a 4:3 image in a 16:9 screen faithfully.	4:3			Blanking occurs on both sides.
Play a 4:3 image in a 16:9 screen with the height and width of the middle of the screen enlarged on equal scales and with both sides appearing somewhat enlarged.	PANOR. (Panoramic)	(4:3 signal)		
The 16:9 VISTA size image in the 4:3 image is faithfully reproduced on the 16:9 screen.	MOVIE1			<ul style="list-style-type: none"> • The 4:3 image is called a letterbox image. • In some cases, some slight blanking may remain at the top and bottom.
The 21:9 Cinema size image in the 4:3 image is expanded vertically on the 16:9 screen.	MOVIE2			In some cases, some slight blanking may remain at the top and bottom.
Play a 4:3 image faithfully in a 16:9 screen in the standard vertical size and horizontally squeezed.*	FULL			* An image with an aspect ratio of 16:9 shrunk horizontally to 4:3 to display in a 4:3 screen

TIPS	<p><i>Using a wide-screen monitor</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • This monitor has a screen mode selection feature. If an incompatible screen mode is selected to play certain software, such as a TV program, the image would appear different from the original. Take this into consideration when making screen mode choices. • Use of this monitor in its enlarged display mode with the wide feature enabled in coffee shops, hotels and other establishments for commercial or public viewing purposes could infringe on the copyright holder's right protected by Copyright Law. • When a normal 4:3 image is displayed over the entire screen in the PANOR. mode, not the Wide mode, parts of the periphery of the image may disappear and/or appear distorted in some cases. Use the 4:3 mode to view images, which were created in 4:3 mode. This mode allows 4:3 content to be viewed without picture distortion.
-------------	---

OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

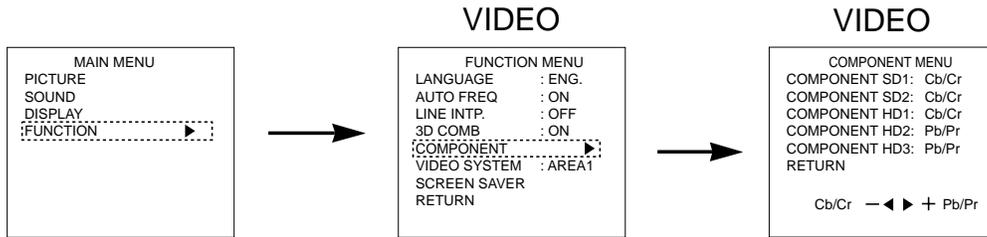
ENGLISH

FUNCTION MENU



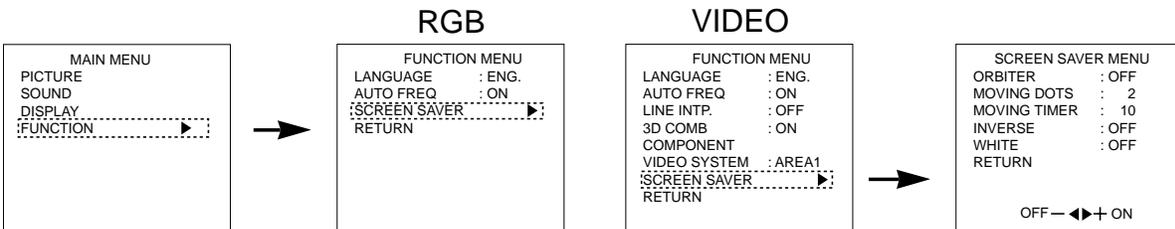
Selected characters			Setup hint
LANGUAGE	ENG.(ENGLISH) ↔ D.(DEUTSCH) ↔ ITAL.(ITALIANO) ↳ ESP.(ESPAÑOL) ↳ FRA.(FRANÇAIS) ↳		The default is ENG (English).
AUTO FREQ. (RGB input only)	Set to OFF The frequency of a new signal is not displayed as it is received.	Set to ON. The frequency of a new signal is displayed as it is received.	Set to OFF if you find the frequency display appearing upon signal change annoying.
MODE (RGB input only)	PC ↔ MOVIE		The mode function added to the Function Menu allows for a smooth playback of movies from 60 Hz XGA input when it is set to MOVIE. Normally, keep the function menu set to PC (OFF mode). Set it to MOVIE (ON) when playing movies.
LINE INTP.	Set to OFF.	Set to ON.	Set to ON when playing a 3D-video disc. Set to OFF in most cases.
3D COMB	Set to OFF.	Set to ON.	Set to OFF if video images appear unnatural. Set to ON in most cases.
VIDEO SYSTEM	<pre> N-PAL ↔ AREA1 ↑ ↑ M-PAL AREA2 ↑ ↑ 4-NTSC NTSC ↑ ↑ SECAM ↔ PAL </pre>		Switch the color system to suit the input system in video input mode VIDEO1. <ul style="list-style-type: none"> • Normally, set to AREA1. The input signal system will be automatically recognized to display input images on the screen (Japan, Europe, and North America). (Choose AREA2 in South America.) • If the input signal contains much noise or has a low level at AREA1, 2 and the operation is found erratic, set to match the input system.

COMPONENT MENU(VIDEO)



Selected characters			Setup hint
COMPONENT SD1 (480i)	Set to Cb/Cr to suit the Y/Cb/Cr signals.	Set to Pb/Pr to suit the Y/Pb/Pr signals.	The default is Y/Cb/Cr.
COMPONENT SD2 (European SDTV)			
COMPONENT HD1 (480p)			
COMPONENT HD2 (720p)			The default is Y/Pb/Pr.
COMPONENT HD3 (1080i)			

SCREEN SAVER MENU



Selected characters			Setup hint
ORBITER	Set to OFF.	Set to ON.	Set to ON when high image retention potential exists such as static or still image displayed long period of time.
MOVING DOTS	1 ↔ 2 ↔ 3		Adjust as desired.
	Reduces the amount of movement.	Increases the amount of movement.	
MOVING TIMER	Reduces the time interval.	Increases the time interval.	Shift time can be set from 1 min. to 60 min. (Use zero (0) to check the shift range. Shift time will be approx. 1 sec.)
INVERSE	60 ↔ OFF ↔ ON		Normally set to OFF. If 60 is selected, the set enters a power wait state 60 minutes later, with its settings canceled. When a still picture has been displayed for long before ON is selected to display the same still picture, INVERSE or WHITE helps prevent the still picture from baking into the panel. The set stops when input signal flow is interrupted.
WHITE			

OTHER FEATURES

Automatic Store

ENGLISH

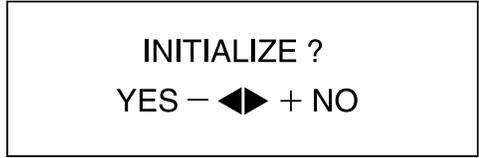
- Approximately 1 sec. after adjustment is completed, the adjustments will be recorded as shown in the table below.

Item	Display	Registration condition	Reproduction condition
Sound volume Sound balance Treble Bass Mute volume Input status automatic display Line correction Three-dimensional Y/C separation HD signal Language selection	VOLUME BALANCE TREBLE BASS MUTE LEVEL AUTO FREQ. LINE INTP. 3D COMB COMPONENT LANGUAGE	One set can be recorded.	During normal signal reception.
Contrast Brightness Color temperature Gamma correction Input signal level	CONTRAST BRIGHTNESS COLOR SELECT GAMMA VIDEO LEVEL	One set can be recorded during common RGB1, RGB2 input; one set of two can be recorded during normal signal reception with common VIDEO 1, VIDEO 2 input.	During normal signal reception.
Color Tint Sharpness Video enhance	COLOR TINT SHARPNESS VIDEO ENHANCE	One set can be recorded during common VIDEO 1, VIDEO 2 input.	During normal signal reception.
Display area Display size Horizontal position Vertical position Dot clock frequency Dot clock phase Verical size	DISPLAY AREA DISPLAY SIZE H.POSITION V.POSITION CLOCK PHASE V. SIZE	One group can be recorded for each signal mode.	During recording and when the same signal mode is detected.

- The previously recorded items will be lost.
- The signal mode can be identified by the horizontal/vertical sync frequency and the sync signal polarity. Different signals with which all the elements are the same or similar will be handled as the same signal.
- RGB1 and RGB2 inputs have common elements that can be recorded for each signal mode. Because of this, when the contents are recorded with RGB1 (or RGB2), there may be loss of adjustment during RGB2 (or RGB1) reception in the same signal mode.

Reset (Settings Initialization)

■ The on-screen display system shown to the right will be displayed when the SELECT button is used to select DISPLAY and moreover DISPLAY INIT is selected from the On-screen Display System [12]. If the ◀ key (select YES) of the SELECT button is pressed at this time, the user adjustment values in the table below for the signal currently being received will be deleted and the factory settings will be restored.



- Pressing the ▶ key (select NO) cancels deletion and returns the DISPLAY MENU.

DISPLAY menu item	Display	Application
Horizontal position	H.POSITION	RGB1, RGB2
Vertical position	V.POSITION	RGB1, RGB2, VIDEO1, VIDEO2
Dot clock frequency	CLOCK	RGB1, RGB2
Dot clock phase	PHASE	RGB1, RGB2
Vertical size	V. SIZE	VIDEO1, VIDEO2

Signal Check

■ Changes in the signal status are displayed on the screen as they arise.

Status	Display	Action
The input signal was switched or the RECALL button was pressed after AUTO FREQ was turned on.	<ul style="list-style-type: none"> • The input terminal and the horizontal and vertical frequencies are displayed in a guidance image. 	-
A sync signal could not be detected.	<ul style="list-style-type: none"> • The guidance message "POWER SAVE" is displayed for about 5 seconds. • In the event of continued absence of a sync signal, the power indicating lamp flickers and the monitor enters power save mode. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the power switch of the PC and its status of connection.
The input signal does not meet display specifications or erratic.	<ul style="list-style-type: none"> • The guidance message "OUT OF FREQUENCY" is displayed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the input signal specifications once again.

RGB

RGB1 [D-SUB]
 H : 46.5kHz, V : 60.0Hz

VIDEO

VIDEO1

Either VIDEO or S VIDEO is displayed on VIDEO input.

POWER SAVE

OUT OF FREQUENCY

OTHER FEATURES (continued)

Power Save Mode

- When the RGB input is selected
 - When this unit is connected to a VESA DPMS computer, the Power Save (Off) mode can be set to be activated automatically when the computer is not being used to reduce power consumption by this unit.

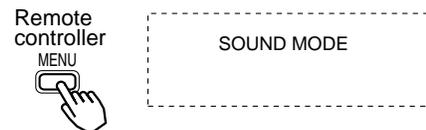
RGB sync signal	Horizontal	Yes	No	Yes	No
	Vertical	Yes	Yes	No	No
Video signal		Active (normal display)	Blank (no video)		
Operation mode		On	Off		
Indicating lamp		Lights green	Blinks green		
Power consumption		360W (Sound off)	5W or less		

- When the Video Input is selected
 - When there is no video signal input, the power-saving system operates to reduce the power consumed by the unit.

Video signal	Yes	No
Screen display	Active (normal display)	Blank (no video)
Operation mode	On	Off
Indicating lamp	Lights green	Blinks green
Power consumption	360W (Sound off)	5W or less

Sound Mode

- If you press the MENU button while the monitor has power save mode turned off, sound output is enabled by cancelling the off setting of power save mode.
 - When the monitor enters sound mode, it displays a mode indication on the screen.
 - In sound mode, sound volume can be adjusted.



- Press the MENU button to cancel sound mode.
 - Power save mode is enabled when sound mode is canceled.
 - If an input signal is available, the monitor displays the input signal by canceling sound mode automatically.



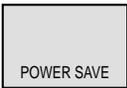
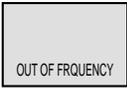
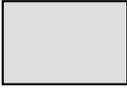
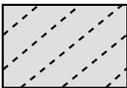
TROUBLESHOOTING

Symptoms That Seemingly Appear to be Failures

- Make the checks suggested below depending on the symptoms observed. If the symptoms remain uncorrected, contact your dealer.

ENGLISH

	WARNING • Customer servicing can be hazardous.
---	---

Symptom	Point to check	See page
<ul style="list-style-type: none"> • No picture with the power-indicating lamp off. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the way the power cable is connected. • Press the power switch. 	<div style="text-align: center;">6</div> <div style="text-align: center;">7</div> <div style="text-align: center;">9</div>
<ul style="list-style-type: none"> • The message “POWER SAVE” is displayed. • No picture with the power indicating lamp flickering in green.  	<p>No sync signal is detected.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the way the signal cable is connected. • Make sure that the switch of the computer, imaging equipment, etc., is turned on. • Make sure the computer is not in the power-save mode. • Check to see if the input selection matches the connection terminal. 	<div style="text-align: center;">6</div> <div style="text-align: center;">7</div> <div style="text-align: center;">9</div> <div style="text-align: center;">10</div> <div style="text-align: center;">21</div> <div style="text-align: center;">28</div>
<ul style="list-style-type: none"> • The message “OUT OF FREQUENCY” is displayed. 	<p>An input signal is not received normally.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the input signal matches the monitor specifications. • Check the way the signal cable is connected. 	<div style="text-align: center;">6</div> <div style="text-align: center;">7</div> <div style="text-align: center;">21</div>
<ul style="list-style-type: none"> • The power indicating lamp is normally lit but no picture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the contrast and brightness settings (adjust them for higher contrast and brightness). • Check the way the signal cable is connected. 	<div style="text-align: center;">6</div> <div style="text-align: center;">7</div> <div style="text-align: center;">11</div> <div style="text-align: center;">13</div>
<ul style="list-style-type: none"> • The display image appears flowing slantwise. • Text displayed across the screen appears vertically streaked, with the characters in vertical columns blurred.  	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the dot clock frequency and phase. (Adjust the dot clock frequency first, the dot clock phase next.) (RGB input) 	<div style="text-align: center;">15</div> <div style="text-align: center;">16</div> <div style="text-align: center;">25</div>
<ul style="list-style-type: none"> • Text displayed across the screen appears blurred. • A fine pattern flickers when displayed on the screen.  	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the dot clock phase for the clearest viewing. (RGB input) 	<div style="text-align: center;">15</div> <div style="text-align: center;">16</div> <div style="text-align: center;">26</div>
<ul style="list-style-type: none"> • The remote controller does not work. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see if the batteries are loaded in the remote controller in opposite direction. • Check to see if the batteries in the remote controller are OK. 	<div style="text-align: center;">8</div>

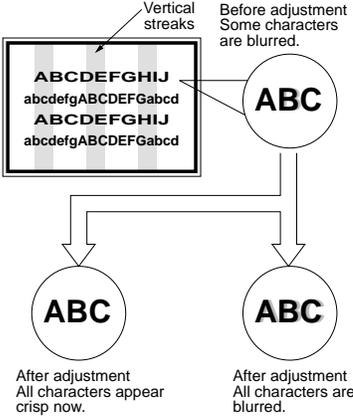
TROUBLESHOOTING (continued)

ENGLISH

Symptom	Point to check	See page
<ul style="list-style-type: none"> The temperature of the display panel surface is high. 	<ul style="list-style-type: none"> The plasma display panel is lighting the phosphors by the discharge of internal radiation. In some cases, this may cause the temperature of the panel surface to increase. Please note that this is not a malfunction. 	-
<ul style="list-style-type: none"> There are locations on the screen that are different from the periphery (*). *Points that do not light, points with brightness different from that of the periphery, points with color different from that of the periphery, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> High-precision technology is used to manufacture the plasma display panel, However in some cases, there are minor defects in some parts of the screen. Please note that this is not a malfunction. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Vertical stripes appear, depending on the screen contents. 	<ul style="list-style-type: none"> The plasma display panel is lighting the phosphors by the discharge of internal radiation. Depending on the screen contents, in rare cases this may cause vertical stripes to appear because of failure to light. Please note that this is not a malfunction. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Coarse horizontal stripes appear in FULL display. 	<ul style="list-style-type: none"> Adjusting the phase will reduce the horizontal stripes. (RGB input) 	16
<ul style="list-style-type: none"> The display dims to make the picture invisible during special playback of a VCR (FF, REW). 	<ul style="list-style-type: none"> This condition may occur when the unit is connected to a VCR with component output, such as 480i, but it is not a failure. But when it occurs, switch to composite output or S1 (S2) output). 	-
<ul style="list-style-type: none"> Flickering in the form of horizontal lines oscillating up and down. 	<ul style="list-style-type: none"> If the direct frequency from the computer is below 85Hz, try a higher frequency (upper limit 85Hz). There may be a slight attenuation of the current image. 	-
<ul style="list-style-type: none"> The fan motor is noisy. 	<ul style="list-style-type: none"> Use the fan that controls the temperature in the main body to lower the temperature of this unit. If the ambient temperature is high, the noise from the motor increases as the rotation speed increases. This is not a malfunction. 	-
<ul style="list-style-type: none"> The top of the monitor heats up. 	<ul style="list-style-type: none"> When used for long periods of time, the top of the monitor may heat up. This is not a malfunction. 	-

Actions to Correct Abnormal Displays

- Depending on the kind of system equipment used, images may not be displayed normally. In this case, make the adjustments suggested below.

Symptom 1	Text displayed across the screen appears vertically streaked, with some characters blurred (figure 1). The display image appears flowing (figure 2) (RGB input).
Example	<p>Figure 1</p> 
Adjustment procedure	<ol style="list-style-type: none"> 1) Press MENU button to open the MAIN MENU. 2) Press SELECT button ∇ several times to choose DISPLAY. 3) Press \triangleright to open the DISPLAY MENU. 4) Press ∇ to choose AUTO ADJUST. 5) Press \triangleright. (ADJUST OK) (Adjust the by displaying a fine pattern, such as a character string, or vertical streak pattern across the screen.) <p>If AUTO ADJUST does not work well.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6) Press MENU button to open the MAIN MENU. 7) Press SELECT button ∇ several times to choose DISPLAY. 8) Press \triangleright to open the DISPLAY MENU. 9) Press ∇ to choose MANUAL ADJUST. 10) Press \triangleright to open the MANUAL ADJUST MENU. 11) Press ∇ several times to choose CLOCK. (Adjust the clock by displaying a fine pattern, such as a character string, or vertical streak pattern across the screen.) 12) Press \triangleright or \triangleleft to make the text appear uniform across the screen. 13) If the text appears blurred across the screen, make the adjustment instructed in Symptom 2.

- The display image may be momentarily disturbed during clock adjustment but this is not a failure.

TROUBLESHOOTING (continued)

ENGLISH

Symptom 2	Text displayed across the screen appears blurred in its entirety (figure 2). A fine pattern flickers when displayed on the screen (figure 3).	
Example	<p>Figure 2</p>	<p>Figure 3</p>
Adjustment procedure	<p>1) Press MENU button to open the MAIN MENU. 2) Press SELECT button ▾ several times to choose DISPLAY. 3) Press ▷ to open the DISPLAY MENU. 4) Press ▾ to choose AUTO ADJUST. 5) Press ▷. (ADJUST OK) (Adjust the by displaying a fine pattern, such as a character string, or vertical streak pattern across the screen.)</p> <p>If AUTO ADJUST does not work well.</p> <p>6) Press MENU button to open the MAIN MENU. 7) Press SELECT button ▾ several times to choose DISPLAY. 8) Press ▷ to open the DISPLAY MENU. 9) Press ▾ to choose MANUAL ADJUST. 10) Press ▷ to open the MANUAL ADJUST MENU. 11) Press ▾ several times to choose PHASE. (Adjust the phase by displaying a fine pattern, such as a character string, or vertical streak pattern across the screen.)</p> <p>12) Press ▷ or ◁ to make the text appear clean across the screen.</p>	
		<p>12) Press ▷ or ◁ to make the text appear without flickering.</p>

PRODUCT SPECIFICATIONS

■ Product specifications and designs are subject to change without notice.

ENGLISH

Type		PD1 (CMP4121H DU)	
Panel	Display dimensions	Approx. 42 inches (922 mm (H), vertical 522 mm (V), diagonal 1059 mm)	
	Resolution	1024 (H) x 1024 (V) pixels	
Input signals	Input terminals	RGB input	VIDEO input
		RGB one-line two input terminals (D-sub 15-pin) (BNC) RGB audio two-line two input terminals (left, right) (3.5mm Stereo mini jack)	Video 1 video input terminal (BNC) Video 1 audio input terminals (left, right) (RCA) Video 1 S video input terminal (S) Video 2 video input terminals (Y) (Pb/Cb) (Pr/Cr) (BNC) Video 2 audio input terminals (left, right) (RCA)
	Video signals	0.7 V/1.0 Vp, analog RGB (horizontal: 24kHz to 107kHz, vertical: 50Hz to 85Hz) 1080/50i, 1080/60i	NTSC, NTSC-4.43, M-PAL, PAL, N-PAL, SECAM, 480/60i, 480/60p, 720/60p, 1080/60i, 1035/60i, 575/50i
	Sync signals	H/V separate, TTL level [2KΩ]	-
		H/V composite, TTL level [2KΩ]	-
Sync on green, 0.3 Vp-p [75Ω]		-	
Video output Signal		-	Through output (BNC) for VIDEO1 input signals.
Recommended Signal		27 modes 	10 modes 
Audio output terminal		8W + 8W (8Ω)	
Input power		AC100 - 120 / 200 - 240V(automatically selected) 4A / 2.2A Power consumption 360W (Sound off)	
External dimensions		1030 (W) x 636 (H)x 89 (D) (mm) (excluding the stand)	
Mass		31kg (excluding the stand), 35kg (When mounted on optional stand.)	
Ambient conditions	Temperature	Operating : 5°C to 35°C, Storage : 0°C to 40°C	
	Relative humidity	Operating : 20% to 80%, Storage : 20% to 90% (non-condensing)	

- The monitor takes at least 30 minutes to attain the status of optimal picture quality.

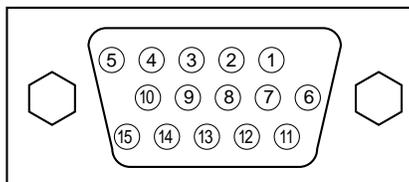
PRODUCT SPECIFICATIONS (continued)

ENGLISH

Signal Input

■ RGB terminal (D-sub 15-pin connector)

Pin	Input signal
1	R. video
2	G. video or sync on green
3	B. video
4	No connection
5	No connection
6	R.GND
7	G.GND
8	B.GND
9	No connection
10	GND
11	No connection
12	[SDA]
13	H. sync or H/V composite sync
14	V.sync. [V.CLK]
15	[SCL]



- When different kinds of input signals are simultaneously input to the monitor via a graphics board or the like, the monitor will automatically select the signals in the following priority order:

Sync signal type	Priority
H/V separate sync.	1
H/V composite sync.	2
sync.on Green *	3

*Even in the case of the recommended signals shown on the following page, there may be instances when correct display is not possible. In this case, use H/V separate sync, H/V composite sync.

■ RGB terminal (BNC connector)



V.sync.



H. sync or H/V composite sync



B. video



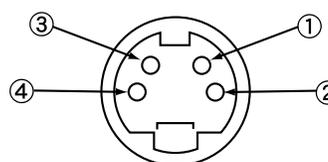
G. video or sync on green



R. video

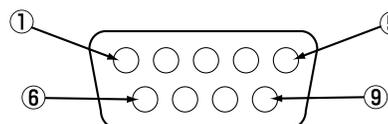
■ S-input connector pin specifications

Pin	Input signal
1	Y
2	Y-GND
3	C
4	C-GND
Frame	GND



■ Serial connector pin specifications

Pin	Input signal	Remarks
1	No connection	
2	RXD	Unit ← PC
3	TXD	Unit → PC
4	No connection	
5	GND	Unit GND ↔ PC GND
6	No connection	
7	No connection	
8	No connection	
9	No connection	



Recommended Signal List

- The following are recommended for use with this monitor
RGB signal input (RGB1 or RGB2 signal input)

ENGLISH

No.	Signal mode			Horizontal frequency (kHz)	Dot clock frequency (MHz)	Remarks
	Signal Name	Resolution	Vertical frequency (Hz)			
1	VGA	640 X 400	70.08	31.47	25.18	
2		640 X 480	59.94	31.47	25.18	
3	W-VGA	864 X 480	59.94	31.47	34.24	
4	VESA	640 X 480	72.81	37.86	31.50	
5		640 X 480	75.00	37.50	31.50	
6		640 X 480	85.01	43.27	36.00	
7		800 X 600	60.32	37.88	40.00	
8		800 X 600	72.19	48.08	50.00	
9		800 X 600	75.00	46.88	49.50	
10		800 X 600	85.06	53.67	56.25	
11		1024 X 768	60.00	48.36	65.00	
12		1024 X 768	70.07	56.48	75.00	
13		1024 X 768	75.03	60.02	78.75	
14		1024 X 768	85.00	68.68	94.50	
15		1152 X 864	75.00	67.50	108.00	
16		1280 X 1024	60.02	63.98	108.00	
17		1280 X 1024	75.03	79.98	135.00	
18		1280 X 1024	85.02	91.15	157.50	
19		1600 X 1200	60.00	75.00	162.00	
20		1600 X 1200	75.00	93.75	202.50	
21		1600 X 1200	85.00	106.25	229.50	
22	Macintosh	640 X 480	66.67	35.00	30.24	
23		832 X 624	74.55	49.72	57.28	
24		1024 X 768	75.11	60.24	80.00	
25		1152 X 870	75.06	68.68	100.00	
26	1080 / 60i	1080i	59.94	33.72	74.25	Only in the case of H/V separate sync
27	1080 / 50i	1080i	50.00	28.13	74.25	

PRODUCT SPECIFICATIONS (continued)

Recommended Signal List (continued)

ENGLISH

Composite / S input (VIDEO 1 input)

No.	Signal mode			Horizontal frequency (kHz)	Dot clock frequency (MHz)	Remarks
	Signal Name	Resolution	Vertical frequency (Hz)			
1	NTSC NTSC-4.43 M-PAL	525	59.94	15.73	-	
2	PAL N-PAL SECAM	625	50.00	15.63	-	

Component input (VIDEO 1 input)

No.	Signal mode			Horizontal frequency (kHz)	Dot clock frequency (MHz)	Remarks
	Signal Name	Resolution	Vertical frequency (Hz)			
1	480/60i	480	59.94	15.73	-	
2	575/50i	575	50.00	15.63	-	
3	480/60p	480	59.94	31.47	-	
4	720/60p	720	59.94	44.96	-	
5	1080/60i	1080	59.94	33.72	-	
6	1035/60i	1035	60.00	33.75	-	

- The type of video board or connecting cable used may not allow for correct displays adjustment of H.POSITION, V.POSITION, CLOCK and PHASE.
- The monitor may fail to display an animation image correctly when a signal having a vertical frequency of 85Hz or higher is input to it.
- The monitor differentiates the signal modes according to the horizontal and vertical frequencies and the horizontal and vertical sync signal polarities. Note that different signals having all these elements alike may be handled as the same signal.
- Displaying images with more than 512 lines of vertical resolution at Full display (compressed display) can result in the interpolation of stripes.
- Use of this monitor with the input signal timings specified below is recommended. A predefined setting may not be reproduced correctly with an extremely long front porch or back porch or with an extremely short data display time.

		Front porch	Sync width	Back porch	Blanking width
Horizontal timing	Horizontal frequency 24 kHz to 52 kHz	0.2 μ s or more	1.0-4.0 μ s	1.2 μ s or more	3.5 μ s or more
	Horizontal frequency 52 kHz to 106 kHz	0.2 μ s or more	0.8-3.0 μ s	1.1 μ s or more	2.3 μ s or more
Vertical timing		9 μ s or more	25 μ s or more	400 μ s or more	450 μ s or more

CONTENTS

INSTRUCTIONS DE SÈCURITÉ	VIII
CONTENTS	1
PARTICULARITÈS	2
ACCESSOIRES STANDARD	2
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	3
Instruction	3
Pour éviter la chute	3
Nom des parties.....	4
Installation et câblage	6
Utilisation du boîtier de télécommande	8
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	9
Mise sous tension et hors tension	9
Sélection de l'entrée	10
Réglage du niveau sonore	10
Atténuation des sons	10
Réglage du contraste	11
Sélectionner la taille	11
Affichage de l'état du signal d'entrée	11
Système d'affichage sur l'écran	12
AUTRES PARTICULARITÈS	20
Sauvegarde automatique	20
Réinitialisation (Réglages initiaux).....	21
Vérification du signal	21
Mode d'économie d'énergie	22
Mode sonore	22
GUIDE DE DÉPANNAGE	23
Symptômes qui semblent dénoter une anomalie.....	23
Actions pour corriger les images anormales	25
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT	27
Entrée signaux.....	28
Liste des signaux conseillés	29

Remarques sur ce mode d'emploi

- Les informations de ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.
- Bien que ce mode d'emploi ait été préparé avec soin, vous êtes invité à informer le revendeur ou nous-même de vos commentaires, points de vue ou questions qui concernent l'appareil.
- Prenez connaissance des exigences qui gouvernent l'utilisation de cet appareil, telles que les caractéristiques des matériels et logiciels ainsi que les contraintes qui en découlent. Nous ne serions être tenu responsable des dommages causés par l'utilisation incorrecte de cet appareil.
- La reproduction totale ou partielle de ce mode d'emploi est interdite sans accord préalable.
- Les noms mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être des marques, déposées ou non, par leurs propriétaires respectifs.

PARTICULARITÉS

Les particularités de l'écran couleur à plasma sont les suivantes.

Grand écran à plasma, à haute définition

Cet écran à plasma de 42 pouces offre une définition de 1024 (H) x 1024 (V) pixels permettant de créer des images de très grande qualité (rapport de la largeur à la hauteur égale à 16:9) sur un support plat. A l'abri des influences électromagnétiques produites par les sources géomagnétiques et les lignes sous tension, cet écran fournit des images à très haute définition totalement dépourvues d'erreur de convergence de couleur ou de distorsion.

FRANÇAIS

Entrée multimédia

Le moniteur est fourni avec un connecteur mini-D-Sub et un connecteur BNC pour entrée RGB, un connecteur Composite/S-vidéo et un connecteur COMPONENT pour l'entrée vidéo. Le connecteur de sortie vidéo Composite est également disponible pour une connexion en boucle (loop-through). L'appareil possède une borne de sortie d'enceinte. Une connexion simultanée à plusieurs appareils, d'un ordinateur à un équipement vidéo, est possible.

Convertisseur multibalayage et LSI de contrôle flexible

Le convertisseur de balayage permet de s'adapter à un grand nombre de signaux, allant des signaux vidéo (15 kHz) aux signaux vidéo analogiques des PC. L'entrée vidéo est soumise à un traitement du signal par un LSI spécialisé afin d'offrir la meilleure qualité vidéo.

Boîtier de télécommande facile à utiliser et système d'affichage sur l'écran

Le boîtier de télécommande fourni facilite les réglages d'affichage. Par ailleurs, le système d'affichage sur l'écran, permet de connaître les conditions de réception du signal et les réglages des commandes d'une manière facile à apprécier (1 cut "à l'oeil").

Economie d'énergie

La fonction d'économie d'énergie internationale ENERGY STAR® permet d'économiser automatiquement l'énergie quand il n'y a aucun signal d'entrée. Quand il est connecté à un ordinateur conforme à la norme VESA DPMS, le moniteur se met hors tension quand il est inactif.

ACCESSOIRES STANDARD

■ Cet appareil comprend l'écran et les accessoires ci-dessous.

- Si l'un quelconque de ces accessoires est manquant, consultez le revendeur.



Manuel utilisateur
(ce document)



Boîtier de télécommande



Piles AA x 2



Cordon d'alimentation



Câble de signal, D-sub mini à 15 broches

- Veuillez lire le Manuel utilisateur (ce document) ; conservez-les en lieu sûr pour référence.
- Conservez l'emballage pour expédition ultérieure.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Instruction

- Aucun pied n'est fourni avec ce produit. Pour l'installation du moniteur, utiliser le pied de table optionnel (CMPAD05), l'Unité de Montage pour Mur (montage horizontal CMPAK04 ou CMPAK05, Montage horizontal/vertical CMPAK14), ou l'Unité de Montage pour Plafond (CMPAT04).

Le Pied de Table a été utilisé pour les illustrations de ce manuel.

 AVERTISSEMENT	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un des supports spéciaux de montage pour installer cet appareil. Un support trop faible peut entraîner le renversement ou la chute de l'appareil et conduire à un incendie, une électrocution ou des blessures. Veuillez noter que cette société n'assume absolument aucune responsabilité si un module de montage autre que le module de montage spécial est utilisé et si cet appareil n'est pas installé correctement.
 ATTENTION	<ul style="list-style-type: none"> • L'installation du modèle à fixer sur un mur ou en plafond, peut être dangereuse; ne tentez pas de l'effectuer vous-même mais demandez au revendeur qu'il vous oriente vers un installateur qualifié. • Afin d'éviter toute augmentation de la température interne, laissez un espace de 10 cm (4 pouce : Pour une installation sur un bureau) ou plus entre chaque côté de l'appareil et d'autres objets tels que les murs, etc. de façon que les trous de ventilation ne soient pas bloqués.*

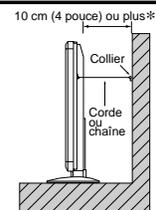
FRANÇAIS

Pour éviter la chute

 ATTENTION	<p>Veillez à ce que l'appareil soit monté dans un endroit stable. Prenez toute mesure nécessaire pour éviter qu'il ne tombe et blesse quelqu'un.</p>
--	--

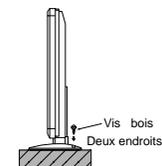
Fixation à un mur ou un poteau

- 1) Au moyen d'une corde, d'une chaîne ou d'un collier disponibles dans le commerce, fixez l'écran au mur ou au poteau.



Montage sur bureau

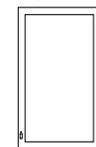
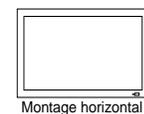
- 1) Au moyen de vis à bois (deux), fixez l'écran au niveau des perçages placés à l'arrière du support, comme le montre l'illustration.
- 2) Au moyen de vis à bois disponibles dans le commerce, maintenez soigneusement l'écran en position.



Utilisation du module de montage mural optionnel (CMPAK14)

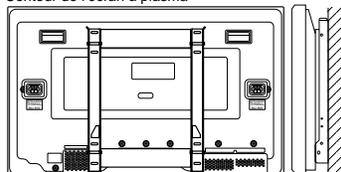
L'utilisation du module de montage mural optionnel (CMPAK14) permet de monter le moniteur sur une surface murale de la façon montrée ci-à droite.

- 1) Préparez au moins quatre jeux de boulon d'ancrage et de vis afin à pouvoir réaliser l'installation avec divers types de mur.
- 2) Lisez attentivement les instructions fournies avec le module de montage mural pour placer de façon optimale l'écran à plasma sur la surface murale.
- 3) Préparez la surface murale pour l'ancrage et percez les trous nécessaires, comme indiqué sur les illustrations.
 - Assurez-vous que la solidité de la surface murale et la force de support des vis sont suffisantes.



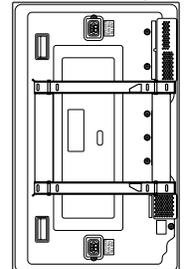
■ Montage horizontal

Contour de l'écran à plasma



■ Montage vertical, base à gauche

Contour de l'écran à plasma



Insertion des boulons d'ancrage dans la surface murale.

Boulon d'ancrage

Laissez un espace de 25 mm (1 pouce) maximum

ATTENTION

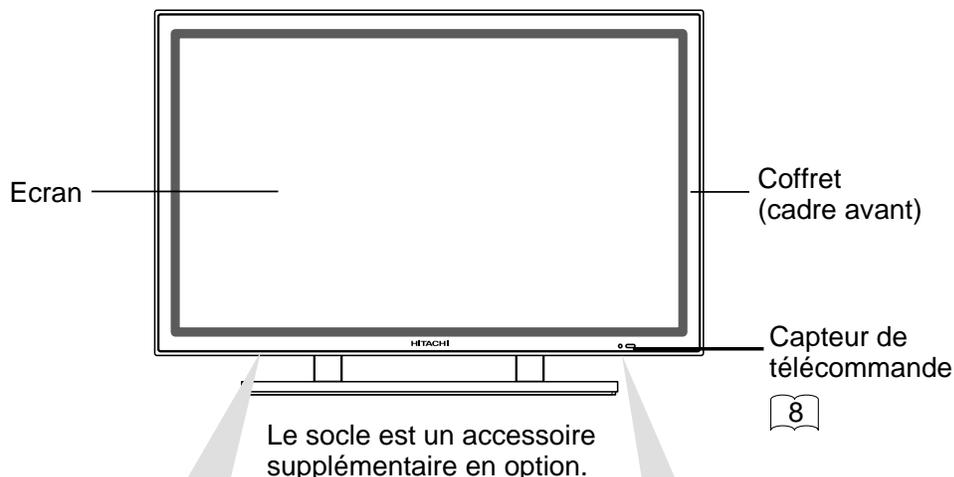
- L'appareil, lorsqu'il est monté, doit avoir son témoin en bas. Sinon, une élévation importante interne de la température pourrait provoquer une panne ou un incendie.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

Nom des parties

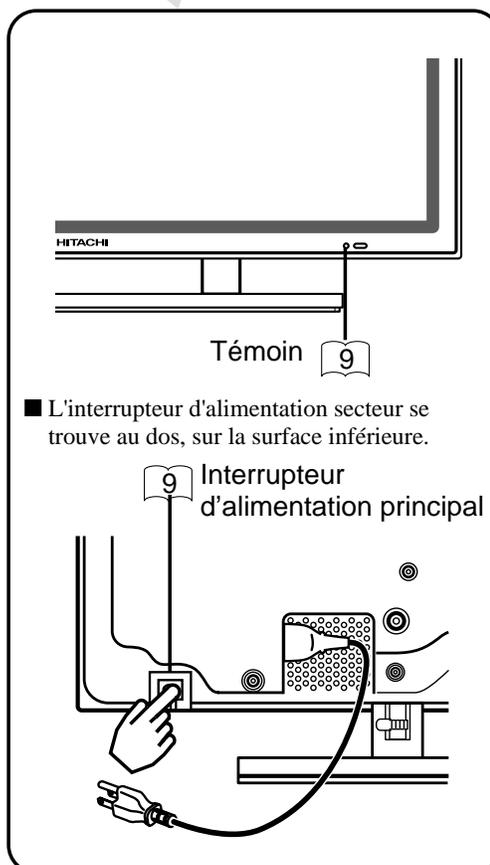
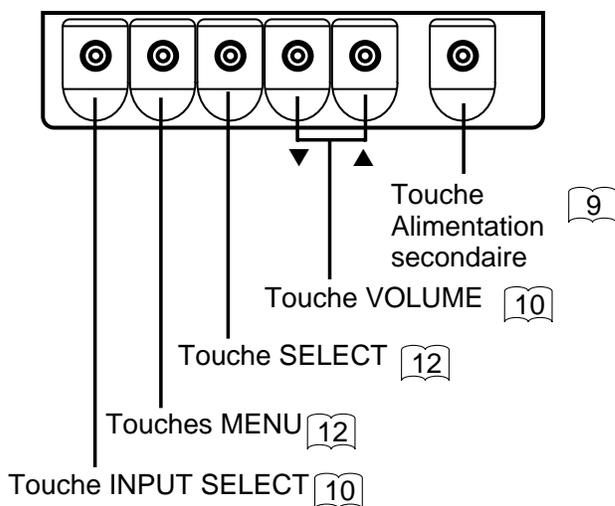
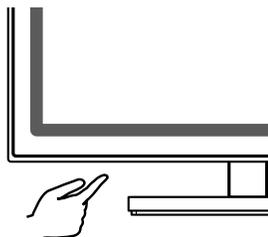
FRANÇAIS

Avant



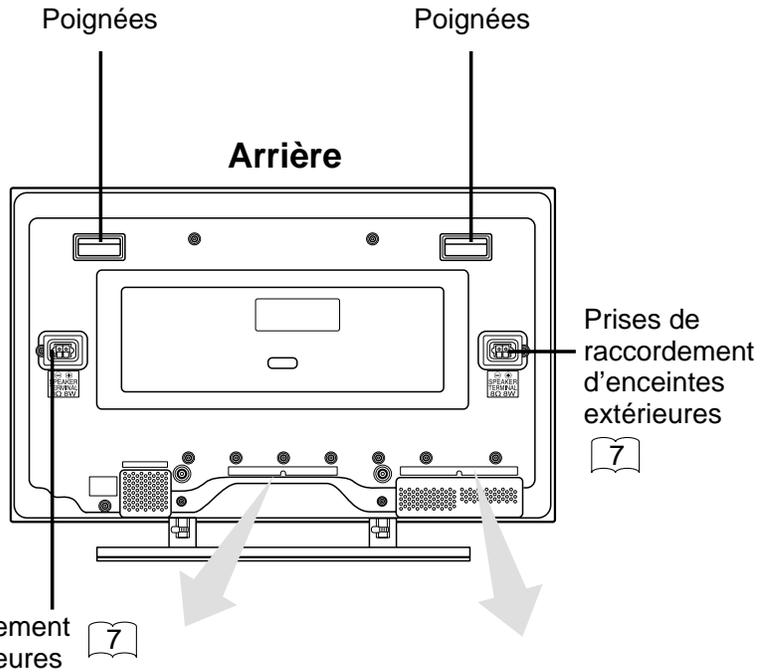
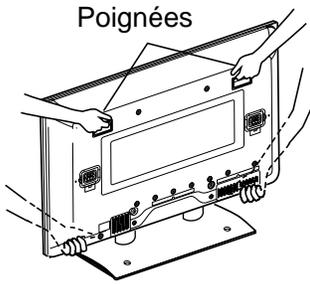
Panneau de commande

- Le bouton de réglage se trouve sur le fond.
- Le côté intérieur du couvercle contient des indications permettant de distinguer les boutons de réglage.

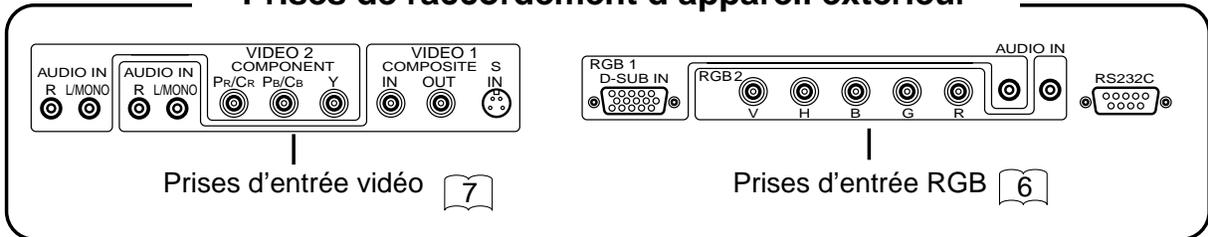


Précaution au déplacement de l'unité principale

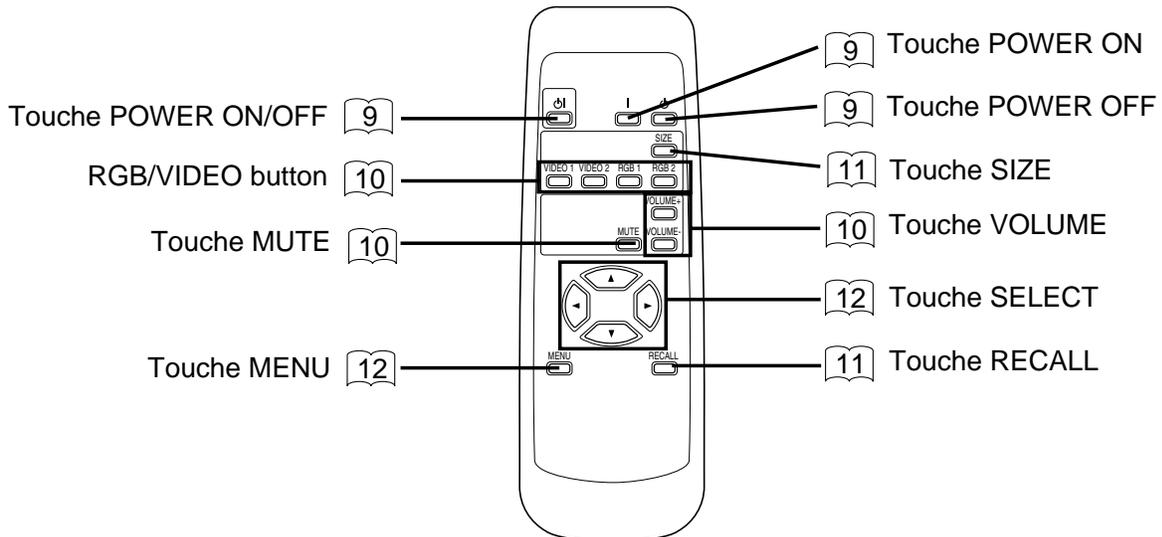
- Comme ce produit est pesant, deux personnes sont requises pour le déplacer sans danger.
- Lors d'un déplacement de l'unité, soulevez-la vers l'avant à l'aide des deux poignées prévues à l'arrière et tenez-la alors des deux côtés à la base pour la maintenir stable.



Prises de raccordement d'appareil extérieur



Boîtier de télécommande



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

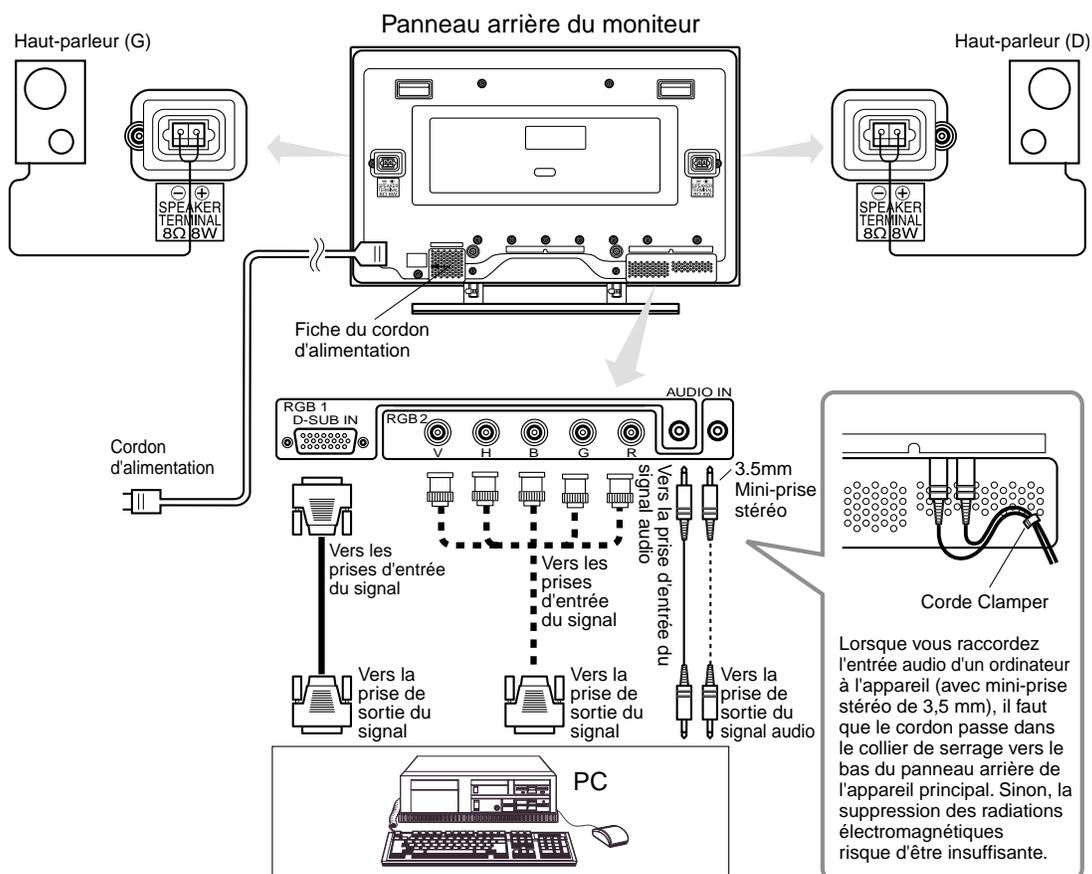
Installation et câblage

Raccordement à un PC

■ Avant d'effectuer les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, lisez attentivement les Remarques d'emploi (VIII à XIV) pour garantir un fonctionnement sûr:

- 1) Assurez-vous que les signaux d'affichage produits par le PC sont compatibles avec les caractéristiques de cet appareil.
 - Pour de plus amples détails concernant les caractéristiques de cet appareil, reportez-vous au paragraphe Caractéristiques techniques 27 à 29.
- 2) Choisissez un endroit convenable et installez l'appareil sur une table horizontale où le support peut être posé sans risque.
 - Installer le moniteur près d'une prise secteur.
- 3) Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation du PC est sur la position d'arrêt.
- 4) Au moyen du câble de signal fourni, reliez la prise d'entrée de signal (RGB 1) sur le panneau arrière du moniteur, à la prise de sortie de signal du PC.
 - Des câbles en option sont nécessaires pour relier la prise d'entrée RGB2 et les prises d'entrée audio.
 - Si le câble de signal fourni ne convient pas pour le PC, consultez le revendeur après avoir lu les conseils du paragraphe "Entrée du signal". 28
- 5) Branchez l'une des extrémités du cordon d'alimentation fourni dans le connecteur de cordon d'alimentation du panneau arrière, et l'autre extrémité dans une prise secteur.
- 6) Mettez le moniteur sous tension puis le PC et assurez-vous qu'une image se forme sur le moniteur.
 - Pour de plus amples détails concernant la mise sous tension du moniteur et les réglages de l'image, reportez-vous au paragraphe "Instructions d'utilisation" 9 à 19.

FRANÇAIS



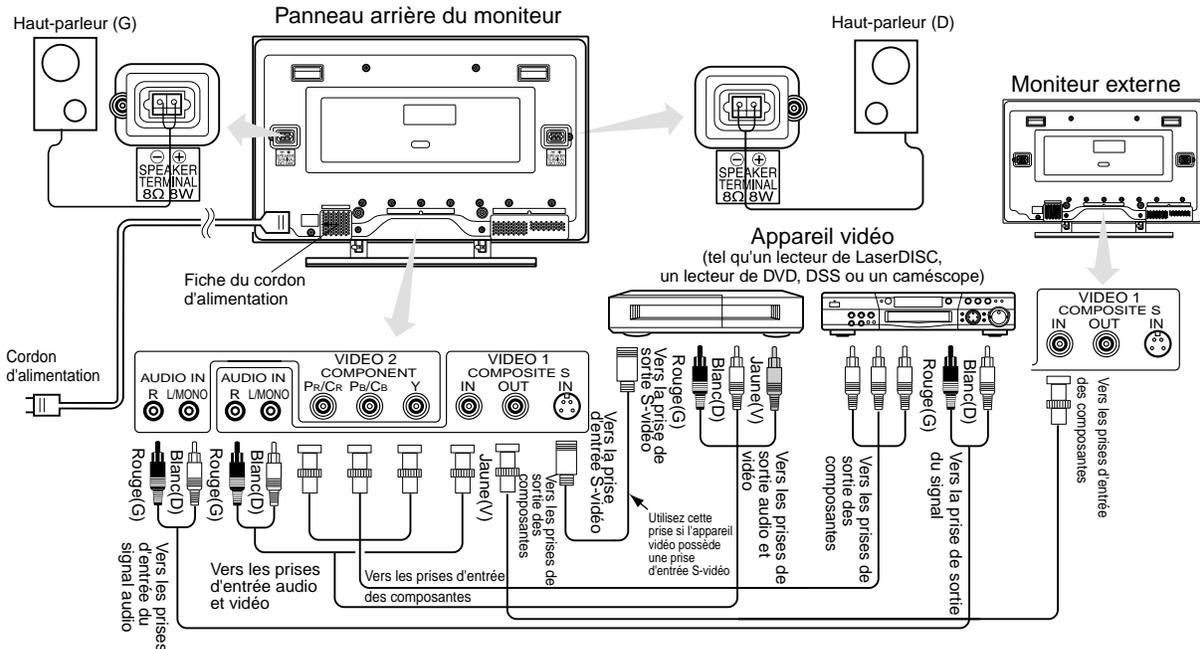
Raccordement à un appareil vidéo

(tel qu'un lecteur de disque vidéo, un lecteur de DVD ou une caméra vidéo)

■ Avant d'effectuer les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, lisez attentivement les Remarques d'emploi (VIII à XIV) pour garantir un fonctionnement sûr:

- 1) Choisissez un endroit convenable et installez l'appareil sur une table horizontale où le support peut être posé sans risque.
 - Installer le moniteur près d'une prise secteur.
- 2) Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de l'appareil vidéo est sur la position d'arrêt.
- 3) Raccordez la prise d'entrée de signal du panneau arrière du moniteur à la prise de sortie de signal de l'appareil vidéo en utilisant un câble vidéo en vente dans le commerce.
- 4) Branchez l'une des extrémités du cordon d'alimentation fourni dans le connecteur de cordon d'alimentation du panneau arrière, et l'autre extrémité dans une prise secteur.
- 5) Mettez d'abord le moniteur sous tension, puis ensuite l'appareil vidéo, en vous assurant qu'une image apparaît sur l'écran du moniteur.
 - Pour de plus amples détails concernant la mise sous tension du moniteur et les réglages de l'image, reportez-vous au paragraphe "Instructions d'utilisation" 9 à 19 .

FRANÇAIS



- Si un appareil vidéo avec une prise de sortie S vidéo est utilisé, il est recommandé de faire la connexion en utilisant un câble S vidéo afin d'obtenir la meilleure qualité d'image. (Si la prise d'entrée S vidéo et la prise d'entrée vidéo ordinaire sont utilisées en même temps, la prise d'entrée S vidéo a la priorité.)
- Si l'appareil vidéo est muni de sorties vidéo en composantes (Y, PB, PR ou Y, CB, BR), connectez-les aux prises d'entrée des couleurs correspondantes (Y, PB, PR) des entrées en composantes du moniteur.
- Si la borne VIDEO1 OUT est raccordée à un moniteur externe muni d'une borne de 75 ohms, vous pourrez y regarder la même image que sur l'unité principale. Si un moniteur externe n'est pas utilisé, le câble doit être débranché au niveau de la borne VIDEO OUT. L'image apparaîtra blanche à mesure que le niveau de saturation est atteint.

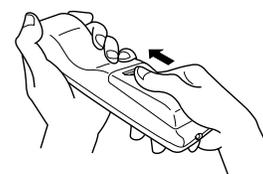
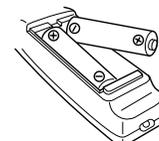
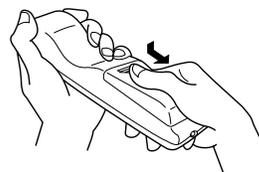
REMARQUE: Y à Y, PB-CB à PB, PR-CR à PR.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (suite)

Utilisation du boîtier de télécommande

Mise en place des piles

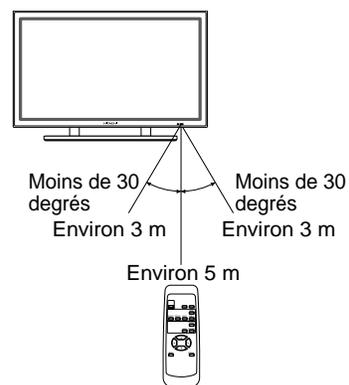
- 1) Ouvrez le couvercle du logement des piles.
 - Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser dans la direction de la flèche.
- 2) Mettez en place les piles.
 - Mettez en place les deux piles AA fournies en respectant les polarités indiquées.
- 3) Fermez le couvercle du logement des piles.
 - Faites glisser le couvercle dans la direction de la flèche.



FRANÇAIS

Utilisation du boîtier de télécommande

- Utilisez le boîtier à moins de 5 m de la face avant de l'appareil et de manière que le faisceau ne fasse pas un angle supérieur à 30 degrés par rapport à l'axe du capteur.



 ATTENTION	<ul style="list-style-type: none">• N'utilisez pas, en même temps, une pile neuve et une pile usagée. Les piles pourraient exploser ou fuir, ce qui pourrait provoquer un incendie, une blessure ou des taches.• Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter les polarités indiquées sur l'appareil. Dans le cas contraire, les piles pourraient exploser ou fuir, ce qui pourrait provoquer un incendie, une blessure ou des taches.
CONSEILS	<ul style="list-style-type: none">• Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande, ne le heurtez pas.• Pour éviter toute anomalie, n'aspergez pas le boîtier de télécommande avec de l'eau, ne le placez pas sur un objet humide.• Avant de laisser le boîtier de télécommande inutilisé pour une longue période, retirez les piles.• Si le boîtier de télécommande devient sans effet, remplacez les piles.• Les lumières vives, par exemple les rayons du soleil, qui viennent frapper le photorécepteur de la télécommande risquent d'entraver le fonctionnement. Placez l'appareil à l'abri de toute lumière vive.

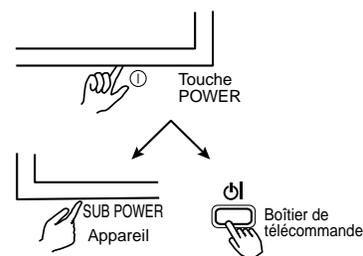
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Mise sous tension et hors tension

- Pour allumer le moniteur, mettre le commutateur principal (Ⓢ) situé sur l'unité principale du moniteur sur ON, puis appuyer sur le touche SUB POWER, ou sur le touche Ⓢ ou | de la télécommande.
- Pour éteindre le moniteur, appuyer sur le touche SUB POWER, ou sur le touche Ⓢ ou Ⓢ de la télécommande, puis mettre le commutateur principal (Ⓢ) situé sur l'unité principale du moniteur, sur OFF.
- Pendant l'utilisation normale, le commutateur principal (Ⓢ) est sur ON, et le moniteur peut être éteint/allumé en utilisant le bouton SUB POWER ou le touche Ⓢ de la télécommande.

Témoin	Etat d'alimentation	Fonctionnement
Eteint	Eteint	Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal (Ⓢ) est réglé sur OFF
S'allume en rouge	Eteint (veille)	Lorsque le commutateur principal (Ⓢ) est sur ON, et que le touche Ⓢ de la télécommande ou le touche SUB POWER situé sur le dessous de l'avant du cadre est sur OFF.
S'allume ou clignote en vert	Allumé	Lorsque le commutateur principal (Ⓢ) est sur ON, et que le touche de la télécommande ou le touche SUB POWER situé sur le dessous de l'avant du cadre est sur ON.

- Lorsque le témoin est de couleur verte et clignote, ou bien que le message "ECONOMIE D'ENERGIE" ou "HORS FREQUENCE" s'affiche sur l'écran, quelque chose d'inhabituel se présente en matière d'état de réception. Reportez-vous au paragraphe "Symptômes qui semblent dénoter une anomalie". 23



CONSEILS

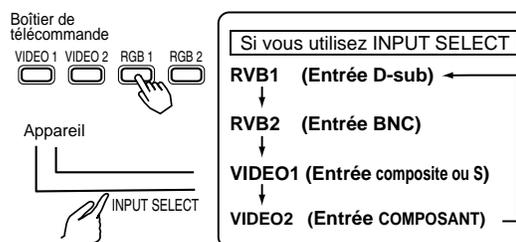
- Evitez de mettre le moniteur sous tension et hors tension plusieurs fois et à intervalles brefs. Une anomalie peut survenir après ce genre d'opération.
- Mettez l'interrupteur principal (Ⓢ) sur la position d'arrêt avant de laisser le moniteur inutilisé pendant une longue période.
- Si une panne d'alimentation survient alors que l'appareil est en fonctionnement, il se remet en fonctionnement après le rétablissement de l'alimentation. Mettez l'appareil hors tension avant de le laisser inutilisé pendant une longue période.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Sélection de l'entrée

- L'entrée est sélectionnée en appuyant sur le touche RGB1, RGB2, VIDEO 1 ou VIDEO 2 de la télécommande. La pression sur le touche INPUT SELECT situé sur l'unité principale du moniteur change l'entrée dans cet ordre : RGB1 → RGB2 → VIDEO 1 → VIDEO 2 → RGB1.

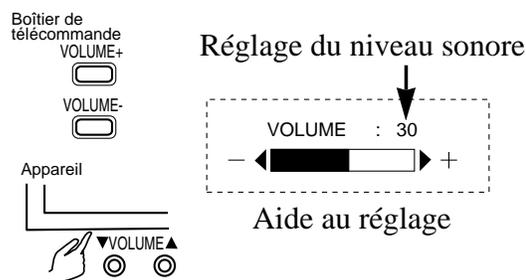
- Si le même signal est envoyé à RVB1 et à RVB2, la PHASE risque d'être légèrement décalée ; ceci est normal. Dans ce cas, reréglez la PHASE du signal utilisé.



FRANÇAIS

Réglage du niveau sonore

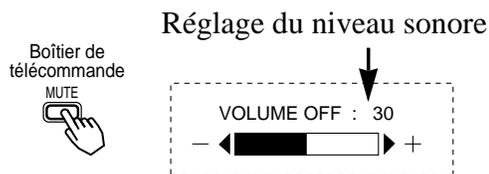
- Tandis que le système d'affichage sur l'écran **12**, n'est pas visible, appuyez sur la touche **VOLUME+** ou **VOLUME-** du boîtier de télécommande (ou sur la touche **VOLUME ▲** ou **▼** de l'appareil) pour régler le niveau sonore.
- Pour vous aider, le niveau réglé se trouve affiché tandis que vous appuyez sur ces touches.
 - Tandis que l'aide est visible, appuyez sur la touche **VOLUME+** ou **▲** pour augmenter le niveau sonore.
 - Tandis que l'aide est visible, appuyez sur la touche **VOLUME-** ou **▼** pour diminuer le niveau sonore.
- Vous pouvez également régler le niveau sonore grâce au système d'affichage sur l'écran. **14**
- Le mode permettant le réglage du niveau sonore est abandonné si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes. (L'aide au réglage s'efface d'elle-même.)



Atténuation des sons

- Appuyez sur la touche MUTE du boîtier de télécommande pour atténuer les sons.

- Quand vous appuyez sur la touche, [VOLUME OFF] (rose) et le réglage du niveau sonore s'affichent à titre d'aide.
 - Tandis que le son est atténué, appuyez sur la touche **VOLUME-** pour diminuer le niveau sonore.
 - Tandis que le son est atténué, appuyez sur la touche **VOLUME+** pour rétablir les sons.
- Vous pouvez également régler le niveau sonore du son atténué grâce au système d'affichage sur l'écran. **14**

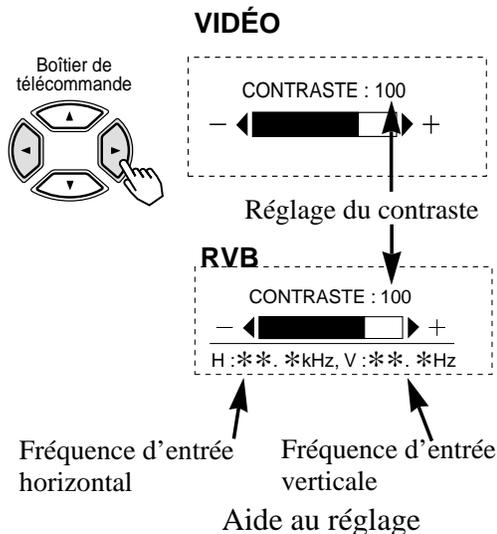


(Les indications affichées sont de couleur rose.)

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche MUTE du boîtier de télécommande pour rétablir le niveau sonore; l'aide concerne VOLUME (bleu) et le niveau sonore peut être réglé.
- Si vous utilisez MUTE, le guide reste affiché pendant 5 secondes, puis il disparaît.

Réglage du contraste

- Tandis que le système d'affichage sur l'écran , n'est pas visible, appuyez sur la touche SELECT ◀ ou ▶ du boîtier de télécommande pour régler le contraste.
- Quand vous appuyez sur ces touches, le réglage du contraste et les fréquences horizontal (H) et verticale (V) du signal d'entrée sont affichées à titre d'aide. (Pour une entrée RVB seulement)
- Tandis que l'aide est affichée, appuyez sur la touche ◀ pour réduire la différence entre la partie la plus sombre et la partie la plus lumineuse.
- Tandis que l'aide est affichée, appuyez sur la touche ▶ pour accroître la différence entre la partie la plus sombre et la partie la plus lumineuse.
- Vous pouvez également régler le contraste grâce au système d'affichage sur l'écran. 
- Le mode permettant le réglage du contraste est abandonné si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes. (L'aide au réglage s'efface d'elle-même.)



FRANÇAIS

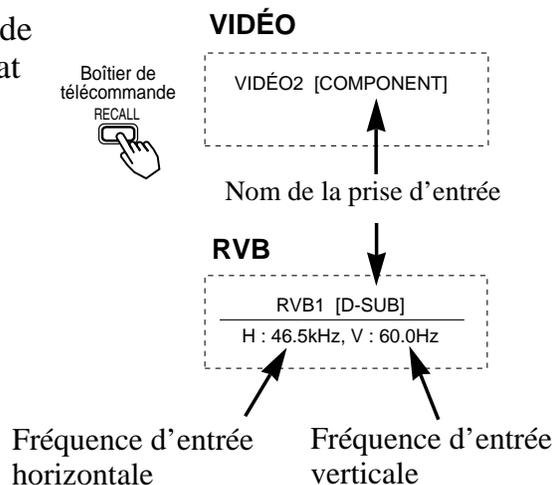
Sélectionner la taille

- Chaque pression sur le bouton SIZE de la télécommande change la taille d'affichage de l'écran (ou la zone d'affichage) dans l'ordre suivant. Le mode sélectionné est affiché sur la partie inférieure de l'écran.
- **Signal d'entrée RVB**
NORMAL → TOTAL → ZOOM
- **Signal d'entrée VIDÉO**
4:3 → PANORAM → FILM1
TOTAL ← FILM2 ←
- Selon le type de signal, il peut arriver qu'il ne soit pas possible de modifier la taille de l'écran. Certaines tailles peuvent ne pas être disponibles.  



Affichage de l'état du signal d'entrée

- Appuyez sur la touche RECALL du boîtier de télécommande pour afficher sur l'écran l'état des signaux d'entrée.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche RECALL pour abandonner l'affichage sur l'écran.
- L'affichage sur l'écran après 5 secondes.



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

Systeme d'affichage sur l'ecran

FRANÇAIS

■ Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le MENU PRINCIPAL permettant d'effectuer divers réglages et ajustements au moyen des touches SELECT (Les touches \triangle , ∇ , \triangleleft et \triangleright du boîtier de télécommande ou la touche SELECT ou VOLUME de l'appareil.).

- Appuyez sur la touche SELECT de l'appareil (la touche \triangle , ou la touche ∇ , du boîtier de télécommande) pour choisir un paramètre en déplaçant le texte de couleur rose.

- Appuyez sur la touche VOLUME de l'appareil (la touche \triangleleft , ou la touche \triangleright , du boîtier de télécommande) pour modifier la valeur du paramètre ou la valider, ou encore changer de menu.

- Lorsqu'une option est suivie de ":", cela veut dire que cette option peut être réglée ou modifiée.

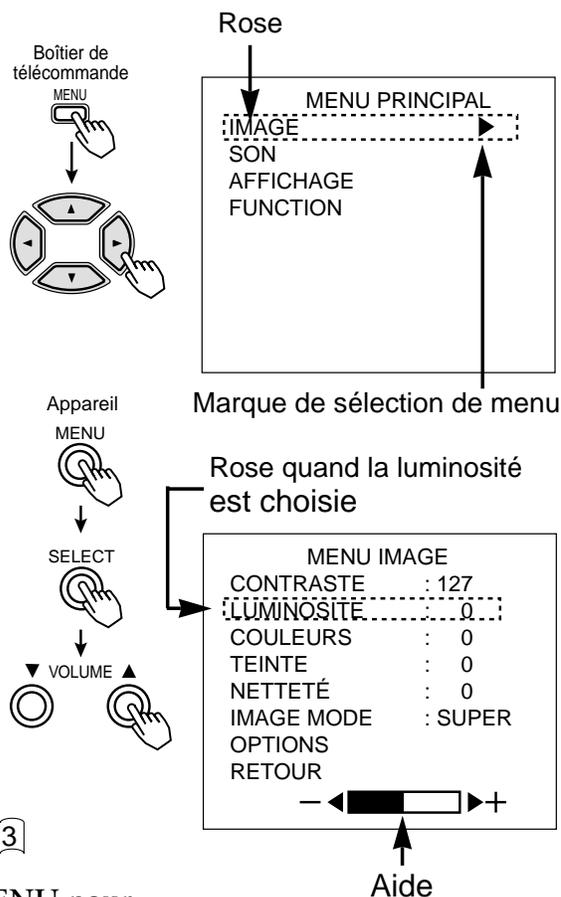
- Lorsqu'une option est suivie de \blacktriangleright un menu peut être ouvert en appuyant sur la touche SELECT \triangleright du boîtier de télécommande ou sur la touche SELECT et la touche VOLUME \blacktriangle .

- Si vous choisissez [RETOUR], appuyez sur la touche SELECT \triangleleft du boîtier de télécommande ou sur la touche SELECT et la touche VOLUME \blacktriangledown pour abandonner le menu initial.

- Pour de plus amples détails concernant les réglages et les choix, reportez-vous aux pages 13 à 19.

■ Appuyez une nouvelle fois sur la touche MENU pour abandonner le MENU PRINCIPAL.

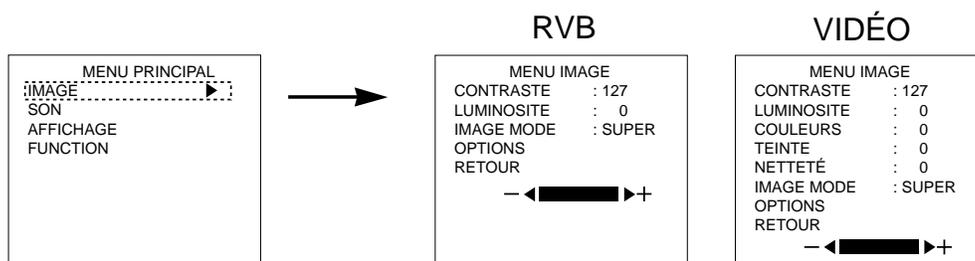
- Le menu de réglage se ferme de lui-même si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes.



CONSEILS

- Il peut se produire un brûlage (image résiduelle) si la même image reste affichée pendant longtemps. Pour réduire ce risque, changez le contenu de l'affichage à intervalles convenables. Il est recommandé d'utiliser la fonction d'économiseur d'écran incorporée.
- Si des images spéciales (telles que celles en damier) créées sur un PC ou tout autre équipement sont affichées sur tout l'écran, la tonalité peut varier en fonction du contraste et de la luminosité.

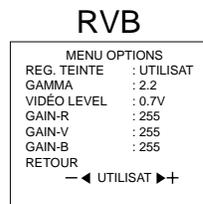
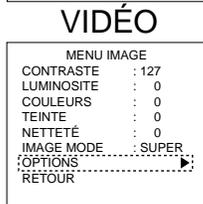
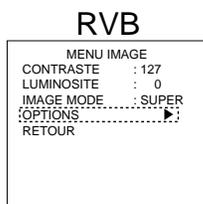
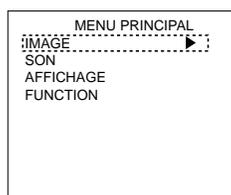
MENU IMAGE



Caractères choisis			Conseil de réglage
CONTRASTE	Diminue l'écart entre la luminosité et l'obscurité	Augmente l'écart entre la luminosité et l'obscurité	Réglez pour que la visibilité soit maximale compte tenu de la luminosité ambiante.
LUMINOSITE	Le noir est accru pour augmenter l'obscurité générale.	Le noir est atténué pour diminuer l'obscurité générale.	Réglez pour que la visibilité convienne à l'obscurité (l'cut "des cheveux noirs").
COULEURS	Eclaircit les couleurs.	Assombrit les couleurs.	Réglez pour la densité requise, plutôt vers les couleurs claires qui donnent un aspect naturel.
TEINTE	Rehausse le rouge et affaiblit le vert.	Rehausse le vert et affaiblit le rouge.	Réglez pour obtenir une belle couleur (l'cut "de peau").
NETTETÉ	Adoucit les images affichées.	Durcit les images affichées.	Normalement réglé au milieu, et vers - pour augmenter la douceur.
IMAGE MODE	Réglé sur NORMAL	Réglé sur SUPER	Normalement réglé sur SUPER.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

MENU OPIONS

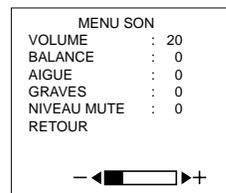
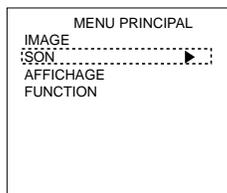


FRANÇAIS

Caractères choisis			Conseil de réglage
REG. TEINTE	FROID	NORMAL ↔ CHAUD	Normalement réglé sur FROID.
GAMMA	1.0	2.2 ↔ 2.8	Normalement réglé sur 2,2 V.
VIDÉO LEVEL	VIDÉO		Normalement réglé sur NORMAL. Si le blanc envahit l'écran, réglez sur +10% ou +20%.
	NORMAL ↔ +10% ↔ +20%		
NIVEAU VIDÉO	RVB		Normalement réglé sur 0,7V. Si le blanc envahit l'écran réglez sur 1,0V.
	Réglé sur 0,7V	Réglé sur 1,0V	
GAIN-R*	Le rouge est affaibli	Le rouge est renforcé	Définit le réglage de couleur sélectionné par l'utilisateur avec REG. TEINTE. Le mode UTILISAT se met en service automatiquement quand un essai est fait pour régler le gain.
GAIN-V*	Le vert est affaibli	Le vert est renforcé	
GAIN-B*	Le bleu est affaibli	Le bleu est renforcé	

*Le réglage R.V.B. individuel respectif ne peut pas être inférieur à 255.

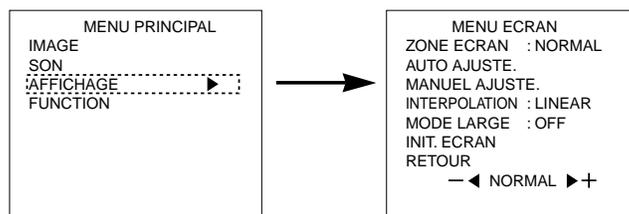
MENU SON



Caractères choisis			Conseil de réglage
VOLUME	Diminue le niveau sonore.	Augmente le niveau sonore.	Réglez pour obtenir le niveau désiré.
BALANCE	Supprime la voie droite.	Supprime la voie gauche.	Réglez selon vos goûts.
AIGUE	Supprime les aigus.	Rehausse les aigus.	
GRAVES	Supprime les graves.	Rehausse les graves.	
NIVEAU MUTE	Diminue le niveau sonore. Minimum 0.	Augmente le niveau sonore. Maximum égal à la valeur avant atténuation.	Pour régler le niveau d'écoute des sons quand vous appuyez sur la touche MUTE.

MENU ECRAN (RVB)

RVB



Caractères choisis			Conseil de réglage
ZONE ECRAN	NORMAL ↔ TOTAL ↔ ZOOM 		Choisissez TOTAL pour afficher des images sur tout l'écran afin d'avoir une vue d'ensemble des images.
AUTO AJUSTE *	AJUSTMENT OK?		Ajuste les paramètres HORLOGE, PHASE, etc. automatiquement.
	Réglé sur OUI.	Réglé sur NON.	
INTERPOLATION	Réglé sur DOUBLE.	Réglé sur LINEA.	Réglez sur DOUBLE pour voir des caractères et des images nets, ou sur LINEA pour les voir doux.
MODE LARGE **	Réglé sur OFF	Réglé sur ON	Uniquement affiché lors de l'entrée de signaux VGA (60 Hz) ou WIDE VGA. On peut profiter d'images naturelles sur ON lors de l'entrée de signaux WIDE VGA. Mettre sur OFF lors de l'entrée de signaux VGA (60 Hz).
INIT.ECRAN	INITIALISER ?		Efface les données de signal définies par l'utilisateur.
	Réglez sur OUI. Annule tous les ajustements du menu MENU ECRAN à l'exception de ZONE ECRAN, puis quitte le menu DISPLAY ECRAN.	Réglé sur NON. Le menu d'affichage réapparaît. Les valeurs de réglage ne sont pas effacées.	

* En fonction du type de signal affiché, l'affichage peut ne pas être optimisé automatiquement. Utilisez MANUEL ADJUSTE pour l'optimiser.

* Les signaux 1080/60i ne quittent pas l'affichage de AUTO AJUSTE. Dans ce cas, utilisez l'ajustement manuel (MANUEL ADJUSTMENT).

** Lorsque le mode MODE LARGE est sur ON, le mode de zone d'affichage est sur FULL, et il est impossible de changer la taille.

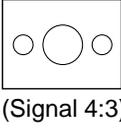
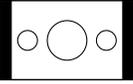
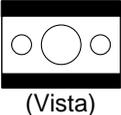
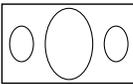
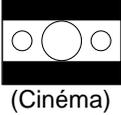
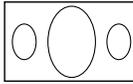
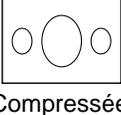
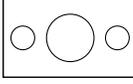
S'affiche en fonction de la ZONE ECRAN sélectionnée (Signal d'entrée RVB)

Définition	Affichage global		Affichage partiel	
	TOTAL		NORMAL	ZOOM
640 X 480 (VGA)			 SXGA X : Y = 5 : 4 Autres X : Y = 4 : 3	 Zone des données Le réglage POSITION V. de faire défiler l'image vers le haut ou vers le bas.
800 X 600 (SVGA)				
1024 X 768 (XGA)				
1280 X 1024 (SXGA)				
1600 X 1200 (UXGA)				

- Avec les affichages de signal ci-dessus, le traitement du signal s'effectue pour la compression (réduction du nombre de pixels) ou pour le zoom, etc.

- Signal en composantes /S (entrée vidéo 1) et signal en composantes (SD1 480i) applicable pour tous les modes.
- Pour les signaux de composantes (HD1: 480p), le mode d'affichage peut être choisi entre 4:3, FILM1 et PLEIN.
- Pour les signaux de composantes (HD3: 1035i, 1080i, 720p), le mode d'affichage ne peut pas être sélectionné.
- Si une image S1 ou S2 est entrée de l'image S de vidéo1, l'image S1 sera réglée sur TOTAL et l'image S2 sera réglée sur FILM1.

Affichage par choix TAILLE ECRAN (Signal d'entrée VIDÉO)

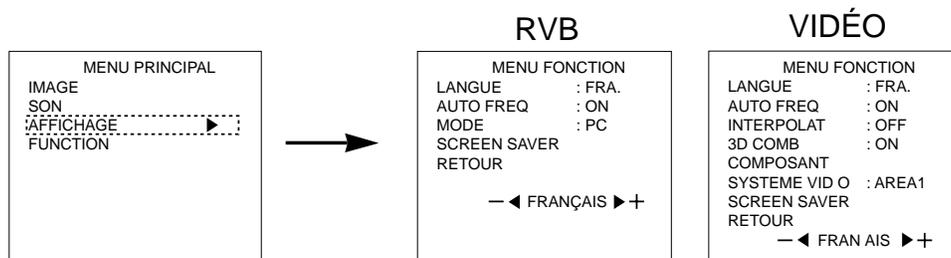
Si vous voulez	Régler la taille de l'écran sur	Signal d'entrée	Ecran d'affichage	Conseil de réglage
Reproduit exactement une image 4:3 sur un écran 16:9.	4:3			Il se produit une suppression des deux côtés.
Reproduit une image 4:3 sur un écran 16:9 avec la hauteur et la largeur au milieu de l'écran agrandie de la même façon et avec les deux côtés apparaissant agrandis.	PANOR. (Panoramique)	(Signal 4:3)		
L'image de taille 16:9 VISTA de l'image 4:3 est reproduite exactement sur un écran 16:9.	FILM1			<ul style="list-style-type: none"> • L'image 4:3 est dite "boîte aux lettres"(letter-box). • Dans certains cas, il peut rester une suppression en haut et en bas de l'écran.
L'image de taille Cinéma 21:9 de l'image 4:3 est agrandie verticalement sur l'écran 16:9.	FILM2			Dans certains cas, il peut rester une suppression en haut et en bas de l'écran.
Reproduit exactement une image 4:3 sur un écran 16:9 avec la taille verticale standard et la taille horizontale compressée.*	TOTAL			*Une image dont le format est 16:9 est raccourcie horizontalement pour s'afficher sur un écran 4:3.

CONSEILS	<p>Utilisation d'un moniteur grand écran</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce moniteur possède une fonction de sélection de mode d'écran. Si un mode d'écran incompatible est sélectionné pour reproduire certains enregistrements tels qu'une émission de télévision, l'image apparaît différente de l'originale. Tenez compte de cela quand vous choisissez un mode d'écran. • L'utilisation, dans un café, un hôtel, un établissement commercial ou public, de ce moniteur en mode d'affichage large et en utilisant la possibilité prévue pour cela, peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur. • Quand une image normale 4:3 est affichée sur tout l'écran en mode PANOR, mais pas en mode large, des parties de la périphérie de l'image peuvent disparaître ou apparaître distordues dans certains cas. Utilisez le mode 4:3 pour voir les images créées en mode 4:3. Ce mode permet de voir les images 4:3 sans déformation.
-----------------	--

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

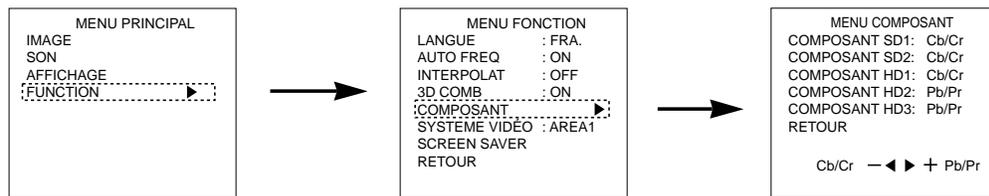
MENU FONCTION

FRANÇAIS



Caractères choisis	  	  	Conseil de réglage
LANGUE	ENG.(ENGLISH) ↔ D.(DEUTSCH) ↔ ITAL.(ITALIANO) ↑ → ESP.(ESPAÑOL) ↔ FRA.(FRANÇAIS) ← ↓		La valeur par défaut et ENG.(Anglais).
AUTO FREQ. (uniquement entrée RVB)	Réglé sur OFF. La fréquence du nouveau signal n'est pas affichée quand elle est reçue.	Réglé sur ON. La fréquence du nouveau signal ne s'affiche pas telle qu'elle est reçue.	Réglez sur OFF si vous ne souhaitez pas que la fréquence apparaisse chaque fois qu'un signal change.
MODE (uniquement entrée RVB)	PC ↔ FILM		La fonction de mode ajoutée au menu de fonction permet de reproduire en douceur les images d'une entrée 60 Hz XGA quand elle est réglée sur FILM. Normalement, laissez le menu de fonction réglé sur PC (hors service). Réglez-le sur FILM (en service) lors de la reproduction de films.
INTERPOLAT	Réglé sur OFF.	Réglé sur ON.	Réglez sur ON pour la lecture d'un disque vidéo 3D. Réglez sur OFF dans la plupart des cas.
3D COMB	Réglé sur OFF.	Réglé sur ON.	Réglez sur OFF si les images vidéo ne semblent pas naturelles. Réglez sur ON dans la plupart des cas.
SYSTEME VIDEO	<pre> N-PAL ↔ ZONE1 ↑ ↑ M-PAL ZONE2 ↑ ↑ 4-NTSC NTSC ↑ ↑ SECAM ↔ PAL </pre>		Changez le système couleur en fonction du système d'entrée en mode d'entrée VIDEO1. • Normalement, réglez sur ZONE1. Le système de signal d'entrée sera automatiquement reconnu pour afficher des images sur l'écran (Japon, Europe et Amérique du nord). (Choisissez ZONE2 en Amérique du sud.) • Si le signal d'entrée contient beaucoup de bruit ou a un niveau bas ZONE1, 2 et si le fonctionnement est erratique, réglez en tenant compte du système d'entrée.

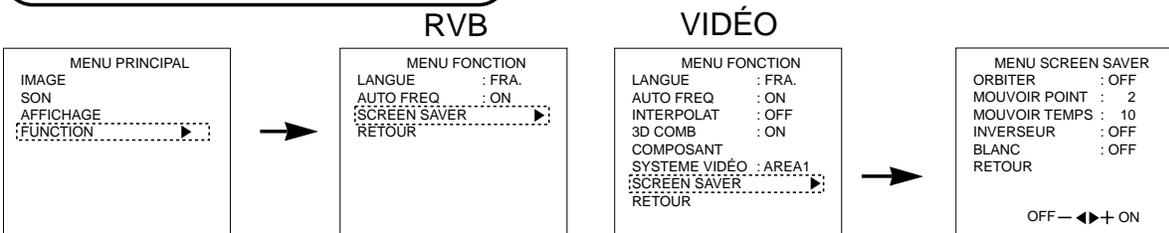
MENU COMPOSANT (VIDÉO)



Caractères choisis			Conseil de réglage
COMPOSANT SD1 (480i)			La valeur par défaut et Y/Cb/Cr.
COMPOSANT SD2 (European SDTV)			
COMPOSANT HD1 (480p)	Réglez sur Cb/Cr pour convenir aux signaux Y/Cb/Cr.	Réglez sur Pb/Pr pour convenir aux signaux Y/Pb/Pr.	La valeur par défaut et Y/Pb/Pr.
COMPOSANT HD2 (720p)			
COMPOSANT HD3 (1080i)			

FRANÇAIS

SCREEN SAVER MENU



Caractères choisis			Conseil de réglage
ORBITER	Mise hors service (OFF)	Mise en service (ON)	Placez à ON quand le potentiel élevé de conservation d'image existe comme la charge statique ou toujours longue période affichée par image.
MOUVOIR POINT	Réduction de la quantité de mouvement.	Augmentation de la quantité de mouvement.	Ajustement comme souhaité.
MOUVOIR TEMPS	1 ↔ 2 ↔ 3		Le temps de décalage peut être réglé entre 1 min. et 60 min. (Utilisez zéro (0) pour vérifier la plage de décalage. Le temps de décalage sera d'environ 1 seconde.)
	Réduction de l'intervalle de temps.	Augmentation de l'intervalle de temps.	
INVERSEUR	60 ↔ OFF ↔ ON		Normalement, réglé sur OFF. Si 60 est choisi, l'appareil se met en attente d'alimentation 60 minutes plus tard, avec ses réglages annulés. Si une image fixe est restée affichée pendant longtemps avant que ON soit choisi pour afficher la même image fixe, INVERSEUR ou BLANC vous permettent d'éviter que l'image fixe ne brûle l'écran. L'appareil s'éteint quand le flux du signal est interrompu.
BLANC			

AUTRES PARTICULARITÉS

Sauvegarde automatique

- Une seconde environ après le réglage, les réglages s'enregistrent comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

FRANÇAIS

Rubrique	Affichage	Condition d'inscription	Condition de reproduction
Niveau sonore Equilibre sonore Aigus Graves Atténuation du son Affichage automatique de l'état d'entrée Correction de ligne Séparation Y/C tridimensionnelle Signal ID Sélection de langue	VOLUME BALANCE AIGUE BASSES NIVEAU ATTENUATION AUTO FREQ. INTERPOLAT. 3D COMB COMPOSANT LANGUE	Il est possible d'enregistrer un jeu.	Pendant la réception d'un signal normal
Contraste Luminosité Température de couleur Correction gamma Niveau du signal d'entrée	CONTRASTE LUMINOSITE REG. TEINTE GAMMA NIVEAU VIDEO	Il est possible d'enregistrer un jeu pendant une entrée RVB1 ou RVB2 commune ; il est possible d'enregistrer un jeu de deux pendant la réception d'un signal normal avec entrée VIDEO 1, VIDEO 2 commune.	Pendant la réception d'un signal normal
Couleur Teinte Netteté Niveau vidéo	COLEUR TEINTE NETTETÉ NIVEAU VIDÉO	Il est possible d'enregistrer un jeu pendant une entrée VIDEO1 ou VIDEO2 commune.	Pendant la réception d'un signal normal
Zone d'affichage Taille d'affichage Position horizontale Position verticale Fréquence d'horloge de point Phase de l'horloge de point Taille verticale	ZONE ECRAN TAILLE ECRAN POSITION H. POSITION V. HORLOGE PHASE TAILLE V.	Il est possible d'enregistrer un groupe pour chaque mode de signal.	Pendant l'enregistrement et si le même mode de signal est détecté

- Les paramètres précédemment enregistrés seront perdus.
- Le mode de signal est détecté par la fréquence de synchronisation horizontale/verticale et par la polarité du signal de synchronisation. Différents signaux pour lesquels tous les paramètres sont les mêmes ou similaires seront traités comme un même signal.
- Les entrées RVB1 et RVB2 ont des paramètres communs qui peuvent être enregistrés pour chaque mode de signal. C'est pourquoi, lorsque vous enregistrez le contenu avec RVB1 (ou RVB2), vous risquez de perdre certains réglages lors d'une réception RVB2 (ou RVB1) dans le même mode de signal.

Réinitialisation (Réglages initiaux)

- Le représenté à droite s'affiche lorsque vous sélectionnez AFFICHAGE avec le touche SELECT et que vous sélectionnez par ailleurs INIT. ECRAN sur le du système d'affichage à l'écran . Si vous appuyez à ce moment sur la touche ◀ (pour sélectionner OUI) du touche SELECT, les réglages utilisateur du tableau ci-dessous pour le signal actuellement reçu sont effacés et les réglages usine sont restaurés.
- Pour annuler l'effacement et revenir au MENU ECRAN, appuyez sur la touche ▶ (pour sélectionner NON).

INITIALISER ?
 OUI – ◀ + NON

Poste du MENU ECRAN	Affichage	Application
Position horizontale	POSITION H.	RVB1, RVB2
Position verticale	POSITION V.	RVB1, RVB2, VIDÉO1, VIDÉO2
Fréquence d'horloge de point	HORLOGE	RVB1, RVB2
Phase de l'horloge de point	PHASE	RVB1, RVB2
Taille verticale	V. SIZE	VIDÉO1, VIDÉO2

FRANÇAIS

Vérification du signal

- Les modifications du signal apparaissent sur l'écran au fur et à mesure qu'elles se produisent.

Etat	Affichage	Action
Le signal d'entrée a été changé ou la touche RECALL a été pressée après que la fonction AUTO FREQ a été mise en service.	<ul style="list-style-type: none"> • La prise d'entrée et les fréquences horizontale et verticales sont indiquées à titre d'aide. 	-
Un signal de synchronisation n'a pas été détecté.	<ul style="list-style-type: none"> • Le message d'aide "ECONOMIE D'ENERGIE" est affiché pendant environ 5 secondes. • Dans le cas de l'absence continue du signal de synchronisation, le témoin d'alimentation clignote et le moniteur passe en mode d'économie d'énergie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'interrupteur d'alimentation du PC et l'état de son raccordement.
Le signal d'entrée n'est pas conforme aux spécifications, ou est erratique.	<ul style="list-style-type: none"> • Le message d'aide "HORS FREQUENCE" est affiché pendant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez une nouvelle fois les caractéristiques du signal d'entrée. 

RVB

RVB1 [D-SUB]
 H : 46.5kHz, V : 60.0Hz

VIDÉO

VIDÉO1

Soit VIDEO soit S VIDEO est affichée pour l'entrée VIDEO.

ECONOMIE D'ENERGIE

HORS FREQUENCE

AUTRES PARTICULARITÉS (suite)

Mode d'économie d'énergie

■ Si vous sélectionnez la prise d'entrée RGB

- Lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur VESA DPMS, il est possible de régler le mode d'économie d'énergie (Off) pour qu'il se déclenche automatiquement lorsque vous ne vous servez pas de l'ordinateur, afin de réduire la consommation d'énergie de l'appareil.

Signal de synchronisation RVB	Horizontal	Oui	Non	Oui	Non
	Vertical	Oui	Oui	Non	Non
Signal vidéo		Activé (affichage normal)		Ecran vide (pas d'image)	
Mode de fonctionnement		Marche		Arrêt	
Témoin		S'allume en vert		Clignote en vert	
Consommation		360 W (Son coupé)		5 W ou moins	

FRANÇAIS

■ Si vous sélectionnez d'entrée vidéo

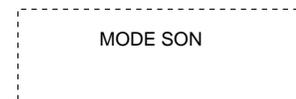
- Si aucun signal vidéo n'est envoyé, le système d'économie d'énergie entre en service afin de réduire la consommation d'énergie de l'appareil.

Signal vidéo	Oui	Non
Affichage de l'écran	Activé (affichage normal)	Ecran vide (pas d'affichage)
Mode de fonctionnement	Marche	Arrêt
Témoin	S'allume en vert	Clignote en vert
Consommation	360 W (Son coupé)	5 W ou moins

Mode sonore

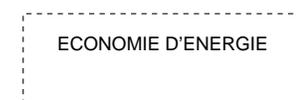
■ Si vous appuyez sur le touche MENU alors que le mode d'économie d'énergie est hors service, la sortie des sons est possible car le réglage d'arrêt du mode d'économie d'énergie est alors annulé.

- Quand le moniteur passe en mode sonore, il affiche une indication de mode sur l'écran.
- Le réglage du volume est possible dans le mode audio spécial.



■ Appuyez sur la touche MENU pour abandonner le mode sonore.

- Le mode d'économie d'énergie est mis en service quand le mode sonore est annulé.
- Si un signal d'entrée est disponible, le moniteur affiche le signal d'entrée en annulant automatiquement le mode audio.

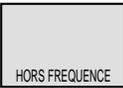
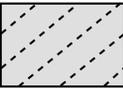


GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptômes qui semblent dénoter une anomalie

- Procédez aux vérifications suggérées ci-dessous en fonction des symptômes observés. Si aucune amélioration n'est obtenue, consultez le revendeur.

	AVERTISSEMENT • La réparation par le client peut être dangereuse.
---	--

Symptômes	Points à vérifier	Voyez page
<ul style="list-style-type: none"> L'écran apparaît vierge et le témoin d'alimentation est éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la manière dont le cordon d'alimentation est connecté. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">6</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">7</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">9</div>
<ul style="list-style-type: none"> Le message "ECONOMIE D'ENERGIE" est affiché. L'écran apparaît vierge et le témoin d'alimentation clignote et est de couleur verte.  	<p>Aucun signal de synchronisation n'est détecté.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vérifiez la manière dont le câble de signal est connecté. Assurez-vous que l'interrupteur de l'ordinateur, de l'appareil d'imagerie, etc., est sur la position de marche. Assurez-vous que l'ordinateur n'est pas en mode d'économie d'énergie. Assurez-vous que la sélection d'entrée correspond à la prise utilisée. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">6</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">7</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">9</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">10</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">21</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">28</div>
<ul style="list-style-type: none"> Le message "HORS FREQUENCE" est affiché. 	<p>Un signal d'entrée n'est pas reçu normalement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le signal d'entrée correspond aux caractéristiques du moniteur. Vérifiez la manière dont le câble de signal est connecté. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">6</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">7</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">21</div>
<ul style="list-style-type: none"> Le témoin d'alimentation est normalement éclairé mais l'écran apparaît vierge. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les réglages de contraste et de luminosité (augmentez le contraste et la luminosité). Vérifiez la manière dont le câble de signal est connecté. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">6</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">7</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">11</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">13</div>
<ul style="list-style-type: none"> L'image affichée apparaît se déplacer inclinée. Le texte affiché sur l'ensemble de l'écran apparaît rayé verticalement, avec les caractères dans les colonnes verticales flous.  	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la fréquence et la phase de l'horloge de point. (Réglez la fréquence de l'horloge de point d'abord puis la phase de l'horloge de point.) (entrée RVB) 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">15</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">16</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">25</div>
<ul style="list-style-type: none"> Le texte affiché sur l'ensemble de l'écran apparaît flou. Un motif fin clignote quand il est affiché sur l'écran.  	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la phase de l'horloge de points de façon à obtenir l'image la plus nette possible. (entrée RVB) 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">15</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">16</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">26</div>
<ul style="list-style-type: none"> Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les piles ne sont pas chargées à l'envers dans le boîtier de télécommande. Assurez-vous que les piles du boîtier de télécommande ne sont pas épuisées. 	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 20px; height: 20px; margin: 2px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">8</div>

GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

FRANÇAIS

Symptômes	Points à vérifier	Voyez page
<ul style="list-style-type: none"> La température de la surface de l'écran est élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> Le panneau d'affichage à plasma allume le phosphore au moyen d'une décharge de rayons internes. Dans certains cas, cela peut provoquer une augmentation de la température à la surface de l'écran. Ceci est normal. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Il y a des endroits de l'écran qui sont différents de la périphérie (*). <p>*Points qui ne s'allument pas, points dont la luminosité est différente de celle de la périphérie, points dont la couleur est différente de celle de la périphérie, etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'écran d'affichage à plasma est fabriqué avec une technologie de haute précision, mais il arrive parfois qu'il y ait des défauts mineurs à certains endroits de l'écran. Ceci est normal. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Il y a des barres verticales, en fonction des images affichées. 	<ul style="list-style-type: none"> Le panneau d'affichage à plasma allume le phosphore au moyen d'une décharge de rayons internes. Selon l'image affichée, cela peut provoquer, dans des cas rares, l'apparition de barres verticales en raison d'une défaillance d'allumage. Ceci est normal. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Des bandes horizontales grossières apparaissent pendant l'affichage PLEIN. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster la phase réduira les bandes horizontales. (entrée RVB) 	16
<ul style="list-style-type: none"> L'affichage s'assombrit et rend l'image invisible pendant la lecture spéciale sur un magnétoscope (avance rapide, rebobinage). 	<ul style="list-style-type: none"> Cela peut se produire quand l'appareil est connecté à un magnétoscope muni de sorties en composantes, 480i par exemple, mais ce n'est pas une panne. Si cela se produit, passez sur la sortie composite ou la sortie S1 (S2). 	-
<ul style="list-style-type: none"> Clignotement en forme de lignes horizontales oscillant de haut en bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Si la fréquence directe de l'ordinateur est inférieure à 85 Hz, essayer une fréquence supérieure (limite supérieure 86 Hz). Il risque d'y avoir une légère atténuation de l'image actuelle. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur du ventilateur engendre du bruit. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez le ventilateur qui contrôle la température du boîtier principal pour réduire la température du présent appareil. Si la température ambiante est élevée, le bruit du moteur augmente à mesure que la vitesse de rotation augmente. Ceci est normal. 	-
<ul style="list-style-type: none"> Le dessus du moniteur chauffe. 	<ul style="list-style-type: none"> Pendant une utilisation prolongée, le dessus du moniteur peut chauffer. Ceci est normal. 	-

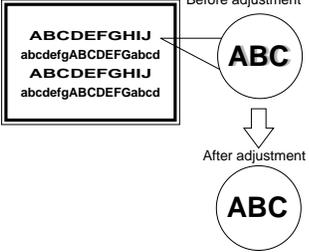
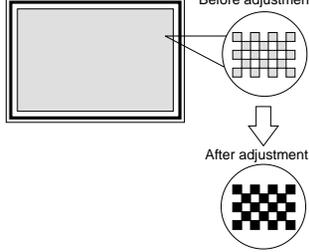
Actions pour corriger les images anormales

- Selon le type d'équipements de système utilisés, les images peuvent ne pas être affichées normalement. En ce cas, effectuez les réglages ci-dessous.

Symptôme 1	Le texte affiché sur l'ensemble de l'écran apparaît rayé verticalement, avec certains caractères flous (image 1). Le texte affiché apparaît se déplacer (image 2).(entrée RGB)
Exemple	<p>Image 1</p> <p>Vertical streaks</p> <p>Before adjustment Some characters are blurred.</p> <p>ABC</p> <p>ABCDEF GHIJ abcdefg ABCDEFGabcd ABCDEF GHIJ abcdefg ABCDEFGabcd</p> <p>ABC</p> <p>ABC</p> <p>After adjustment All characters appear crisp now.</p> <p>After adjustment All characters are blurred.</p>
Méthode de réglage	<ol style="list-style-type: none"> 1) Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu MENU PRINCIPAL. 2) Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT ▽ pour choisir AFFICHAGE. 3) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu MENU ECRAN. 4) Appuyez sur ▽ pour choisir AUTO AJUSTE. 5) Appuyez sur ▷. (AJUSTMENT OK) (Ajustez en affichant un motif fin, tel qu'une suite de caractères ou une traînée verticale sur l'écran.) <p>Si AUTO ADJUST ne fonctionne pas de façon satisfaisante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6) Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu MENU PRINCIPAL. 7) Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT ▽ pour choisir AFFICHAGE. 8) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu MENU ECRAN. 9) Appuyez sur ▽ pour choisir MANUEL AJUSTE. 10) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu MANUEL AJUSTMENT MENU. 11) Appuyez plusieurs fois sur ▽ pour choisir HORLOGE. (Ajustez l'horloge en affichant un motif fin, tel qu'une suite de caractères ou une traînée verticale sur l'écran.) 12) Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ pour que le texte apparaisse uniforme sur tout l'écran. 13) Si le texte apparaît flou sur tout l'écran, procédez au réglage décrit dans Symptôme 2.

- L'image affichée peut être momentanément perturbée pendant le réglage de l'horloge mais cela ne traduit pas une panne.

GUIDE DE DÉPANNAGE (suite)

Symptôme 2	Le texte affiché sur l'ensemble de l'écran apparaît flou dans sa totalité (image 2). Un motif fin clignote quand il est affiché sur l'écran (image 3).	
Exemple	<p>Image 2</p> 	<p>Image 3</p> 
Adjustment procedure	<p>1) Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu MENU PRINCIPAL. 2) Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT ▾ pour choisir AFFICHAGE. 3) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu MENU ECRAN. 4) Appuyez sur ▾ pour choisir AUTO AJUSTE. 5) Appuyez sur ▷. (AJUSTMENT OK) (Ajustez en affichant un motif fin, tel qu'une suite de caractères ou une traînée verticale sur l'écran.)</p> <p>Si AUTO ADJUST ne fonctionne pas de façon satisfaisante.</p> <p>6) Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu MENU PRINCIPAL. 7) Appuyez plusieurs fois sur la touche SELECT ▾ pour choisir AFFICHAGE. 8) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu MENU ECRAN. 9) Appuyez sur ▾ pour choisir MANUEL AJUSTE. 10) Appuyez sur ▷ pour ouvrir le menu ANUEL AJUSTMENT MENU. 11) Appuyez plusieurs fois sur ▾ pour choisir PHASE. (Ajustez la phase en affichant un motif fin, tel qu'une suite de caractères ou une traînée verticale sur l'écran.)</p> <hr/> <p>12) Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ pour que le texte apparaisse propre sur tout l'écran.</p>	
		12) Appuyez sur la touche ▷ ou ◁ pour que le texte apparaisse sans scintillement.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

■ Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis préalable.

Type		PD1 (CMP4121H DU)	
Panneau	Dimensions d'affichage	Environ 42 pouces (922 mm (H), vertical 522 mm (V), diagonale 1059 mm)	
	Définition	1024 (H) x 1024 (V) pixels	
Signaux d'entrée	Prises d'entrée	Entrée RGB	Entrée VIDEO
		Deux prise d'entrée ligne RGB (D-sub 15 broches) (BNC) Deux prises d'entrée deux lignes RGB audio (gauche, droite) (3.5mm Mini-prise stéréo)	Prise d'entrée vidéo Video 1 (BNC) Prises d'entrée audio Video 1 (gauche, droite) (RCA) Prise d'entrée vidéo Video 1 S (S) Prises d'entrée vidéo Video 2 (Y) (Pb/Cb) (Pr/Cr) (BNC) Prises d'entrée audio Video 2 (gauche, droite) (RCA)
	Signaux Vidéo	0,7 V/1,0 Vc, RVB analogique (horizontale: 24kHz à 107kHz, vertical: 50Hz à 85Hz) 1080/50i, 1080/60i	NTSC, NTSC-4.43, M-PAL, PAL, N-PAL, SECAM, 480/60i, 480/60p, 720/60p, 1080/60i, 1035/60i, 575/50i
	Signaux de synchronisation	H/V séparées, Niveau TTL (2K Ω)	-
		H/V composite, Niveau TTL (2K Ω)	-
Synchronisation sur le vert, 0.3 Vc-c (75 Ω)		-	
Signal de la production Vidéo	-	Sortie (BNC) pour signaux d'entrée VIDEO1.	
Signaux conseillés	27 modes 	10 modes 	
Prise de sortie audio	8W + 8W (8 Ω)		
Entrée alimentation	CA 100-120/200-240 V (sélection automatique), 4A/2,2 A Consommation 360 W (Son coupé)		
Dimensions extérieures	1.030 (L) x 636 (H)x 89 (P) (mm) (sans le socle)		
Masse	31kg (sans le socle), 35kg (En cas de montage sur pied optionnel.)		
Conditions ambiantes	Température	Fonctionnement : 5°C à 35°C, veille : 0° à 40°C	
	Humidité relative	Fonctionnement : 20% à 80%, veille : 20% à 90% (sans condensation)	

FRANÇAIS

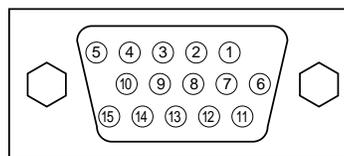
- Il faut au moins 30 minutes au moniteur pour qu'il atteignent son état de qualité d'image optimale.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

Entrée signaux

■ Prise RGB (connecteur D-sub 15 broches)

Broche	Signal d'entrée
1	R. vidéo
2	G. vidéo ou synchronisation sur le vert
3	B. vidéo
4	Pas reliée
5	Pas reliée
6	R.GND
7	G.GND
8	B.GND
9	Pas reliée
10	GND
11	Pas reliée
12	[SDA]
13	Synchronisation H ou synchronisation composite H/V
14	Synchronisation V. [V.CLK]
15	[SCL]



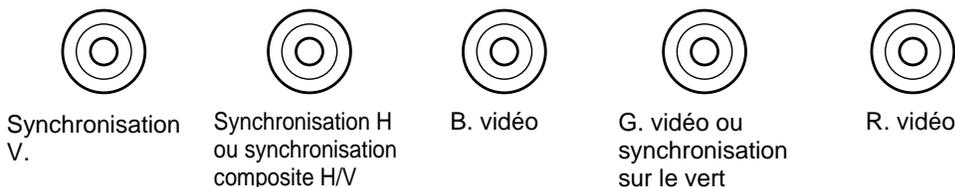
- Si différentes sortes de signaux sont appliquées simultanément à l'entrée par l'intermédiaire d'une carte graphique ou de quelque chose de semblable, le moniteur choisit automatiquement les signaux dans l'ordre de priorité suivant:

Type de signal de synchronisation	Priorité
Synchronisation séparée H/V	1
Synchronisation composite H/V	2
Synchronisation sur le vert *	3

*Même dans le cas des signaux recommandés indiqués sur la page suivante, dans certains cas, l'affichage correct n'est pas possible. Dans ce cas, utiliser des synchroniseurs H/V séparés, des synchroniseurs H/V composites.

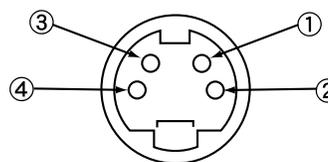
FRANÇAIS

■ Prise RGB (connecteur BNC)



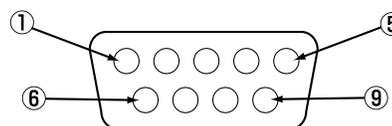
■ Bornage du connecteur d'entrée S

Broche	Signal d'entrée
1	Y
2	Y-GND
3	C
4	C-GND
Image	GND



■ Bornage du connecteur série

Broche	Signal d'entrée	Remarques
1	Pas reliée	
2	RXD	Apparei ← PC
3	TXD	Apparei → PC
4	Pas reliée	
5	GND	Apparei GND ↔ PC GND
6	Pas reliée	
7	Pas reliée	
8	Pas reliée	
9	Pas reliée	



Liste des signaux conseillés

■ Les signaux suivants sont conseillés pour ce projecteur :
Signal d'entrée RGB (Signal d'entrée RGB1 ou RGB2)

No.	Mode de signal			Fréquence horizontale (Hz)	Fréquence de l'horloge de point(Hz)	Remarques
	Nom du signal	Définition	Fréquence Verticale (Hz)			
1	VGA	640 X 400	70,08	31,47	25,18	
2		640 X 480	59,94	31,47	25,18	
3	W-VGA	864 X 480	59,94	31,47	34,24	
4	VESA	640 X 480	72,81	37,86	31,50	
5		640 X 480	75,00	37,50	31,50	
6		640 X 480	85,01	43,27	36,00	
7		800 X 600	60,32	37,88	40,00	
8		800 X 600	72,19	48,08	50,00	
9		800 X 600	75,00	46,88	49,50	
10		800 X 600	85,06	53,67	56,25	
11		1024 X 768	60,00	48,36	65,00	
12		1024 X 768	70,07	56,48	75,00	
13		1024 X 768	75,03	60,02	78,75	
14		1024 X 768	85,00	68,68	94,50	
15		1152 X 864	75,00	67,50	108,00	
16		1280 X 1024	60,02	63,98	108,00	
17		1280 X 1024	75,03	79,98	135,00	
18		1280 X 1024	85,02	91,15	157,50	
19		1600 X 1200	60,00	75,00	162,00	
20		1600 X 1200	75,00	93,75	202,50	
21		1600 X 1200	85,00	106,25	229,50	
22		Macintosh	640 X 480	66,67	35,00	30,24
23	832 X 624		74,55	49,72	57,28	
24	1024 X 768		75,11	60,24	80,00	
25	1152 X 870		75,06	68,68	100,00	
26	1080 / 60i	1080i	59,94	33,72	74,25	Uniquement en cas de synchroniseurs H/V séparés.
27	1080 / 50i	1080i	50,00	28,13	74,25	

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT (suite)

Liste des signaux conseillés

Signal d'entrée Composite / S (Signal d'entrée VIDEO 1)

No.	Mode de signal			Fréquence horizontale (Hz)	Fréquence de l'horloge de point(Hz)	Remarques
	Nom du signal	Définition	Fréquence Verticale (Hz)			
1	NTSC NTSC-4,43 M-PAL	525	59,94	15,73	-	
2	PAL N-PAL SECAM	625	50,00	15,63	-	

Signal d'entrée Component (Signal d'entrée VIDEO 1)

No.	Mode de signal			Fréquence horizontale (Hz)	Fréquence de l'horloge de point(Hz)	Remarques
	Nom du signal	Définition	Fréquence Verticale (Hz)			
1	480/60i	480	59,94	15,73	-	
2	575/50i	575	50,00	15,63	-	
3	480/60p	480	59,94	31,47	-	
4	720/60p	720	59,94	44,96	-	
5	1080/60i	1080	59,94	33,72	-	
6	1035/60i	1035	60,00	33,75	-	

- Le type de carte vidéo ou le câble de liaison ne peuvent parfois pas permettre l'affichage normal. Réglez POSITION H., POSITION V., HORLOGE et PHASE.
- Le moniteur peut ne pas afficher correctement une image animée si le signal qui lui est appliqué à l'entrée a une fréquence verticale égale ou supérieure à 85 Hz.
- Le moniteur fait la différence entre les modes de signaux selon les fréquences horizontale et verticale et les polarités des signaux de synchronisation verticale. Notez que des signaux différents ayant ces éléments identiques peuvent être traités comme étant les mêmes.
- L'affichage d'images d'une résolution verticale de plus de 512 lignes avec un affichage PLEIN écran risque de provoquer une interpolation des bandes.
- L'utilisation de ce moniteur avec les séquences de signaux d'entrée indiquées ci-dessous, est conseillé. Un réglage défini préalablement peut fort bien ne pas être restitué si le front avant ou l'arc arrière sont extrêmement longs ou avec un temps d'affichage des données extrêmement bref.

		Arc avant	Largeur de synchronisation	Arc arrière	Largeur d'arrêt
Séquence horizontale	Fréquence horizontale 24 kHz à 52 kHz	0,2 µs ou supérieur	1,0-4,0 µs	1,2 µs ou supérieur	3,5 µs ou supérieur
	Fréquence horizontale 52 kHz à 106 kHz	0,2 µs ou supérieur	0,8-3,0 µs	1,1 µs ou supérieur	2,3 µs ou supérieur
Séquence verticale		9 µs ou supérieure	25 µs ou supérieure	400 µs ou supérieure	450 µs ou supérieure

HITACHI

**Hitachi America, Ltd. Computer Division
2000 Sierra Point Parkway. Brisbane,
CA 94005-1835,U.S.A
Tel:+1-800-HITACHI
Fax:+1-650-244-7525**

HITACHI

**Hitachi Australia Ltd.
13-15 Lyonpark Road, North Ryde N.S.W. 2113
Tel:+61(02)9888-4100
Fax:+61(02)9888-4144**